



掌控 鋁挑戰

二零一二年中期業績報告



目錄

1. 二零一二年中期回顧
2. 財務及營運摘要
3. 主席函件
4. 行政總裁函件
5. 管理層討論及分析
6. 審閱綜合中期簡明財務資料的獨立核數師報告
7. 按照上市規則及巴黎 Euronext 規定提供的資料
8. 有關本中期報告的責任聲明
9. 前瞻性陳述
10. 詞彙
11. 公司資料

二零一二年中期回顧

摘要

- 二零一二年上半年的業績受到期內鋁價下降、宏觀經濟環境挑戰重重以及若干原材料購買價格與運輸費用整體上漲的負面影響。因此，與二零一一年同期比較，二零一二年上半年的收益、經調整EBITDA及經常性純利分別減少9.7%、60.4%及74.4%。
- 二零一二年第二季度，經營開支及銷售成本減少、盧布兌美元持續貶值且超出倫敦金屬交易所鋁價的平均已實現溢價(二零一二年第二季度為每噸191美元，二零一二年第一季度為每噸165美元)創出新高，對報告期間的業績產生正面影響，使超越上個季度。因此，二零一二年第二季度的經調整EBITDA及經常性純利較上一季度分別增加38.0%及27.7%。
- 二零一二年上半年的收入淨額銳減至37百萬美元，且於二零一二年第二季虧損淨額達37百萬美元，主要因為上述收益減少及有關幾內亞氧化鋁及鋁土礦工廠減值的一次性非現金項目所致。
- 二零一二年第二季度，增值產品的產量持續增長，達到鋁總產量的38%。
- 二零一二年上半年的鋁總產量達2,093,000噸，較二零一一年上半年略為上升約3.5%。二零一二年第二季度，鋁產量由二零一二年第一季度的1,049,000噸下降0.5%至1,044,000噸。
- 二零一二年上半年的氧化鋁總產量達3,932,000噸，較二零一一年上半年下降約2.3%。二零一二年第二季度，氧化鋁產量由二零一二年第一季度的2,034,000噸下降6.7%至1,898,000噸。
- 二零一二年上半年的鋁土礦總產量達6,713,000噸，較二零一一年上半年上升約1.3%。二零一二年第二季度，鋁土礦產量由二零一二年第一季度的3,622,000噸下降14.7%至3,091,000噸。
- 於二零一二年六月三十日，債務淨額為10,855百萬美元，因為本公司於二零一二年上半年提早償還其現有信貸融資下約635百萬美元(其中135百萬美元來自其經營現金流)。因此，本公司於二零一二年結束前並無其他的短期債務責任。二零一二年上半年的名義利息開支較二零一一年同期下降19.3%。
- 於二零一二年三月三十日，本公司行使選擇權，據此，與國際及俄羅斯貸款人(如適用)的現有融資項下的若干財務契諾不會於二零一二年第一季度起12個月期間予以測試。
- 於二零一二年八月二十四日，董事會批准俄羅斯四個效率較低的鋁冶煉廠的原鋁生產逐步減產的長期計劃。該計劃將影響275千噸原鋁產能，並將於二零一二年至二零一八年間分階段實施。

財務及營運摘要¹

百萬美元(除另有指明外)

截至六月三十日止六個月

	二零一二年	二零一一年
收益	5,712	6,323
經調整 EBITDA	564	1,425
經調整 EBITDA 利潤率	9.9%	22.5%
聯營公司收入	406	54
稅前溢利	136	1,031
純利	37	779
純利率	0.6%	12.3%
經調整(虧損淨額)/純利	(112)	526
經調整(虧損淨額)/純利率	(2.0%)	8.3%
經常性純利	255	995
經常性純利率	4.5%	15.7%
每股盈利(美元)	0.002	0.051

	於 二零一二年 六月三十日	於 二零一一年 十二月三十一日
資產總值	24,679	25,345
本公司股東應佔權益	10,068	10,539
債務淨額	10,855	11,049

¹ 截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月的若干資料，與日期為二零一一年八月二十九日的本公司二零一一年中期報告所載列的有關資料不一致，皆因二零一一年十月發佈 Norilsk Nickel 二零一一年中期財務報表後進行重列所致。有關詳情請參閱本中期報告第 62 及 63 頁。

主席函件



致各股東：

本人欣然呈報UC RUSAL截至二零一二年六月三十日止半年度的中期報告－儘管全球經濟面對持續挑戰以及鋁價低迷，期內UC RUSAL仍能實現令人欣喜的業績，包括不僅維持盈利能力，亦能以其經調整EBITDA利潤率9.9%表現優於主要同行。

我們將重點放在提高整體生產效率以及控制和削減成本的策略決定顯然恰當。本公司的基本優勢，包括垂直整合、注重內部專有技術及廉價的環保水力發電、獨特的專業團隊及我們優越的市場地位，亦相當重要。最後，同樣重要的是我們約72,000名員工持續不懈的努力和貢獻，本人藉此向全體員工致以衷心謝意。

誠如外界已廣泛報導及確認，宏觀經濟環境於二零一二年上半年仍然嚴峻及充滿不明朗因素。於這段波動期間內，歐元區危機逐步升級及擴大，並且已由希臘蔓延至

意大利及西班牙，此足以令人憂慮。鋁價屢創新低，加上價格何時反彈並不確定，使規劃尤其艱難。然而，儘管歐元區困境持續，但UC RUSAL專注於發展亞洲及美國市場，讓本公司可成功抵銷歐盟區持續呆滯的市況所帶來的負面影響。特別是中國仍為UC RUSAL的主要市場之一，而本公司透過一系列中俄夥伴合作，在拓展中國市場方面已取得顯著進展－其中包括與中國北方工業公司建立鋁貿易合營企業、與中國進出口銀行就位於Irkutsk的陽極廠訂立合作協議，以及UC RUSAL成為中國有色金屬工業協會會員。

本人亦視UC RUSAL為開創先河並繼續推進俄羅斯企業以打入亞洲市場的先行者。此強勢定位以及與亞洲國家的穩固聯繫，長遠將為UC RUSAL最重要的競爭優勢之一。

本公司亦繼續加強及建立俄羅斯與香港之間的聯繫。於二零一二年的首數個月，我們與香港科技大學合作，見證另一輪俄鋁校長論壇及持續進行學生交流。本公司亦舉辦「潮拍俄羅斯 (Russia in Your Eyes)」攝影比賽，藉此鼓勵香港市民探索俄羅斯的地道文化。本人相信該等項

目，不論其規模大小，均有助增進俄羅斯與香港之間的互相了解，對雙方均有莫大裨益。

UC RUSAL 於二零一二年上半年繼續進行各類公益活動。我們的「RUSAL 天地」計劃已取得豐碩成果，在俄羅斯 10 個地區贊助了 93 個慈善項目。該計劃的主要特色為合作精神—所有項目均與當地機構及非政府組織攜手合作。本人亦特別感激本公司 2,000 多名參與我們的企業自願者計劃的員工。該等計劃專為慶祝俄羅斯鋁業創立 80 週年而推出，在國內已舉行逾 500 項獨立慈善活動。

我們亦繼續將大量注意力及時間投放在與股東以及廣泛投資者互動及對話之上。本人獲委任為本公司主席後，曾積極帶領多次路演，向我們的股東解釋及詳述 UC RUSAL 的策略及行動。該等會面總令人鼓舞，並且大大開闊管理層對不同問題及商機的眼界。

於二零一二年初，董事會已進一步提升本公司的企業管治程序，許多有關事項已經周詳考慮及探討。本人特此熱烈歡迎 Matthias Warnig 加入為 UC RUSAL 的獨立非執行董事。Matthias 在國際業務方面擁有豐富經驗，為董事會的寶貴新成員。

我們預期將於二零一二年底為董事會增添另一名獨立非執行董事。此舉將使有關董事的數目達到董事會人數最少三分之一，並將符合聯交所的規定。

就二零一二年下半年而言，不明朗因素將繼續籠罩著全球經濟前景。然而，不明朗因素將不會阻礙我們作出大膽且果斷的決定及行動。本人相信，UC RUSAL 透過堅定專注於推行核心業務的策略及對營運效率的重視，將能繼續把本公司定於有利優越的位置。要站在全球鋁業的最前頭，需要額外的堅忍和努力，而 UC RUSAL 已證明其擁有實力達到此目標。

本人因此期待，待全球經濟陰霾消退後，UC RUSAL 將可更創佳績。

張震遠

董事會主席

二零一二年八月二十七日

行政總裁函件



於二零一二年上半年，歐元區持續的財務問題以及新興經濟體系遜於預期的增長均導致全球經濟復甦進一步轉弱。該等嚴峻的市況對鋁業構成重大壓力，特別在二零一二年第二季，導致倫敦金屬交易所的鋁價銳降，於二零一二年六月底跌至每噸1,810美元的低點。

儘管該利淡走勢可視為消耗量萎縮的跡象，惟地域溢價增長顯示，「輕金屬」特別在北美及亞洲的實體需求仍然強勁。溢價於近年來首次分別在美國、日本及歐洲升至超過每噸230美元、210美元及200美元。這反映全球存在大型地域性鋁分配失衡狀況，即一方面歐洲、亞洲(不包括中國)及美洲等地域出現短缺，而另一方面，非洲、中東及澳大拉西亞等地域則出現過剩，以及因出倉率低以及高溢利鋁融資交易將大量金屬封鎖在該等倉庫而導致倫敦金屬交易所倉庫出現積壓。

儘管出現該等溢價增幅，惟倫敦金屬交易所鋁價低迷仍導致最終鋁價接近三年低位，促使鋁生產商須著力提高行業的可持續性。憑藉我們的產品組合以及增值產品佔我們產品組合的份額不斷增長，UC RUSAL於二零一二年第二季得以維持其收益水平於28.30億美元，使二零一二年上半年的總收益達57.12億美元，儘管平均倫敦金屬交易所鋁價較二零一一年上半年下跌18.4%。UC RUSAL的平均鋁售價於二零一二年第二季仍保持每噸2,247美元。

該等市況已導致本公司須採取一系列削減成本措施以保持盈利能力。於二零一二年第二季，本公司的銷售成本較二零一二年第一季減少6%。此乃部分源於市場趨勢，特別是盧布疲弱。由於削減成本措施以及多元化的產品組合，我們於二零一二年第二季的經調整EBITDA較二零一二年第一季增長38.0%，而經調整EBITDA利潤率則增至11.6%。本公司於二零一二年第二季錄得虧損淨額37百萬美元，相比本年第一季錄得純利74百萬美元，此乃由於一次性非現金項目的影響所致。於本年度上半年，經調整EBITDA為5.64億美元，而純利則合共為37百萬美元。

生產方面，本公司於二零一二年上半年已生產2,093千噸鋁及3,932千噸氧化鋁。於二零一二年第二季，已生產1,044千噸鋁(較本年度第一季下跌0.5%)以及1,898千噸氧化鋁(按季減少6.7%)。有鑑於疲弱的宏觀經濟環境以及專注於提高效率的明確目標，UC RUSAL現正計劃縮減高成本的冶煉產能，以及可能閒置相關的氧化鋁生產，以達致產能平衡。

本公司於二零一二年六月三十日的貸款及借款賬面值為107.5億美元(不包括9.14億美元的債券)。於二零一二年上半年向國際及俄羅斯貸款人償還約6.35億美元後，已無將於二零一二年到期的短期債務責任。本公司債務於二零一二年六月三十日的平均到期期限為3.6年。

儘管預測環球經濟氣氛中期仍屬疲弱，惟仍有明確跡象顯示鋁的實體需求強勁，特別在北美及亞洲。本人有信心，儘管定價方面存有壓力，但行業前景仍然樂觀。預期來自新興市場的需求結構性增加以及全球經濟復甦，均將會支持商品前景。

Oleg Deripaska

行政總裁

二零一二年八月二十七日

管理層討論及分析²

鋁業發展趨勢及營商環境概覽

二零一二年上半年鋁業動態

估計二零一二年上半年全球鋁消耗量為23.6百萬噸，較二零一一年同期增長6.3%。由於中國經濟活動減慢及歐洲金融危機的影響持續，二零一二年第二季度全球鋁需求增長放緩。

估計二零一二年上半年全球原鋁產量為23百萬噸，較二零一一年同期產量22.1百萬噸增長4.1%。鋁產量增長主要是受中國鋁產能淨增加的推動，鋁產量於二零一二年上半年增至10.3百萬噸，較二零一一年上半年增長8.5%。儘管中國於二零一二年上半年關閉部分鋁廠導致鋁產量減少，中國於二零一二年上半年的鋁產量因在供電成本較低的中國西北省份新建鋁廠而增加。

於二零一一年六月三十日至二零一二年六月三十日止期間，超過7.6%的全球產能或約3.7百萬噸的鋁被閒置，主要是由於鋁價較低而生產成本較高所致。

根據UC RUSAL的內部預測，二零一二年上半年全球鋁市場鋁供應短缺達600,000噸。供應短缺是由於鋁消耗持續增長與全球鋁產量增長放緩的不平衡所致，而此不平衡乃由於鋁儲存溢價增長強勁及倫敦金屬交易所鋁存貨逐漸減少導致。

儘管出現短缺，鋁價於二零一二年上半年下降至平均每噸2,081美元的水平，較去年同期下跌18%。鋁價下跌主要由於歐元區的金融債務危機持續以及投資者退出高風險金融資產(包括商品)投資所致。

二零一二年全球鋁業概況

摘要：

UC RUSAL預測：

- 全球鋁需求於二零一二年將增加6%至47.5百萬噸。
- 根據UC RUSAL的估計，由於全球鋁價低於大多數鋁生產商的收支平衡點，影響生產的利潤，二零一二年將有超過4.5百萬噸的全球鋁產量被閒置。
- 鋁市場將趨供求平衡。

² 截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月的若干資料，與日期為二零一一年八月二十九日的本公司二零一一年中期報告所載列的有關資料不一致，皆因二零一一年十月發佈Norilsk Nickel二零一一年中期財務報表後進行重列所致。有關詳情請參閱本中期報告第62及63頁。管理層討論及分析一節第21及22頁所載的財務收入和財務開支披露資料，作出若干呈列變動。有關詳情請參閱本中期報告第59頁。

全球鋁消耗量

儘管市場持續憂慮歐元區金融危機進一步惡化及中國經濟放緩，本公司預期鋁消耗量將於二零一二年下半年持續增長，主要是受中國、日本及美國市場的推動。UC RUSAL 預期，亞洲及南美的新興市場將受惠於出口往該等地區的增長。

UC RUSAL 預期，二零一二年的全球原鋁消耗量將達到47.5百萬噸(增長6%)，增長幅度因歐元區消耗量下降而略低於UC RUSAL 先前於年報所估計者。預期中國仍然是增長幅度最大的市場(增長10%)，其次為印度(增長9%)、北美(增長6%)、拉丁美洲(增長5%)及日本(增長5%)。預期二零一二年歐洲的原鋁消耗量增長將較二零一一年水平低2%。

北美

二零一二年上半年，由於汽車及輕型卡車銷售較預期強勁以及日本汽車製造商補充被消耗的存貨，北美汽車行業的消耗量增長強勁。二零一二年六月錄得的汽車銷量達1.3百萬輛，令二零一二年上半年美國汽車銷售總數達到14.1百萬輛，較二零一一年上半年的12.5百萬輛增長12.8%。根據彭博資訊公佈的統計數據，其他運輸用途需求於二零一二年上半年有所增長，有軌車及貨車需求增長10%。

根據彭博資訊公佈的統計數據，美國建造業於二零一二年上半年有所改善，總建築開支增長7%至8,300億美元。由於住宅及聯邦政府項目投資加速進行，二零一二年五月的建築開支升至兩年半以來最高水平。

UC RUSAL 預期，在持續正面經濟活動的基礎上，北美的鋁使用率將於二零一二年保持按年增長6%的趨勢。

歐洲

除德國錄得工業產出外，歐元區工業生產於二零一二年上半年陷入停滯狀態。根據彭博資訊公佈的統計數據，由於受到向亞洲及北美市場出口豪華汽車(梅塞德斯、寶馬及奧迪)的強勁支持，德國汽車行業預期其二零一二年全年銷量可達到3.1百萬輛，與二零一一年的銷量持平。歐洲鋁行業持續受惠於汽車設計輕量化應用的增長。

UC RUSAL 估計歐洲建築行業(住宅及非住宅)的鋁需求將於二零一二年下降1.5%，但將被鋁包裝材料消耗量溫和增長所抵銷。

亞洲

UC RUSAL 估計，由於受二零一二年上半年汽車產量增長5%及二零一二年建造及建設活動增加13%的推動，二零一二年中國鋁需求將增長10%。

根據UC RUSAL 的內部預測，受中國政府現正實施的經濟刺激計劃的帶動，預期中國的鋁消耗量將於二零一二年下半年加速增長。UC RUSAL 預期由於中國西北省份的新增鋁產能，中國於二零一二年下半年的鋁產量將較去年同期增加9%。同時，預期該地區的新增鋁產能增長受限於基礎設施發展匱乏及電力供應有限。UC RUSAL 認為

中國鋁生產商可能會持續重啟部分閒置鋁產能，以便利用該行業所享電費優惠的優勢。

因此，UC RUSAL 預期中國的鋁市場將於本年度保持平衡，但可能會出現輕微短缺，將以進口原料鋁補足。

在二零一一年汽車生產因天災而嚴重中斷過後，日本汽車市場逐步擺脫該艱難年度的困境，持續顯示出強勁增長和復甦跡象。二零一二年上半年，汽車市場(包括轎車、卡車及客車)整體銷量較二零一一年同期增長54%至2.95百萬輛。海嘯過後的復甦亦明顯見於建造及建設活動，二零一二年上半年該等行業活動較二零一一年同期增加16%。在南韓，汽車／運輸行業是鋁消耗量增長的主要推動因素，二零一二年上半年汽車銷量較去年同期增長3.41%至707,000輛。根據UC RUSAL 的估計，預測二零一二年全曆年日本及南韓的整體鋁消耗量增長為3至5%。

倫敦金屬交易所存貨

倫敦金屬交易所存貨於二零一二年第一季度已達5百萬噸水平，於二零一二年上半年保持穩定。由於金融家將金屬轉移到存儲費用較低的地點，存貨數量隨後於二零一二年第二季度下降至4.8百萬噸。鋁的主要接收地仍為弗利辛恩，而位於底特律及弗利辛恩的倫敦金屬交易所倉庫的存貨流出平均輪候時間超過六個月。取消倉單仍是二零一二年上半年市場的主要特徵，根據UC RUSAL 的估計，佔倫敦金屬交易所存貨的37%。

UC RUSAL 預期，目前歐洲及美國倉庫的鼓勵措施將持續吸引過剩金屬貯存，而大差幅期貨溢價、持續較低財務費用及對沖基金重燃的興趣將支持此情況。因此，預計融資交易涉及的金屬數量會超過倫敦金屬交易所存貨的60%，導致金屬供應緊絀。

溢價

需求上升及金屬供應緊絀已導致所有主要地區市場的地區溢價創下歷史新高。溢價增長進一步受歐洲及澳大拉西亞產能關閉以及北美冶煉廠生產意外中斷的推動。

二零一二年上半年，日本、歐洲及美國的主要溢價指標已趨向一致，顯示出金屬在主要市場間的有效轉移。於二零一二年上半年結束時，日本溢價處於每噸210美元水平、美國中西部溢價為每噸230美元及歐洲鹿特丹倉庫溢價報收每噸200美元。

我們的業務

本集團主要從事氧化鋁精煉、鋁冶煉及精煉、鋁土礦及霞石礦物開採及加工以及鋁土礦、氧化鋁及各種原鋁產品及副產品銷售業務。截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團主要業務活動的性質並無重大變動。

財務及經營表現

以下各表提供本集團的主要選定財務、產量及其他資料。

	截至六月三十日止三個月		截至三月 三十一日 止三個月	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年	二零一二年	二零一二年	二零一一年
主要經營數據³					
(千噸)					
原鋁	1,044	1,009	1,049	2,093	2,023
氧化鋁	1,898	2,029	2,034	3,932	4,025
鋁土礦(濕)	3,091	3,491	3,622	6,713	6,630
主要價格及表現數據					
(千噸)					
銷售原鋁及合金	1,067	1,029	1,095	2,162	2,000
(美元/噸)					
鋁分部每噸成本	1,947	2,058	1,963	1,956	2,003
倫敦金屬交易所所報每噸鋁價	1,978	2,600	2,177	2,081	2,550
超過倫敦金屬交易所價格的平均溢價	191	161	165	179	154
每噸氧化鋁價格	317	404	316	317	398

³ 數字以各自應佔產量總額為基準。

綜合中期簡明損益表的主要選定數據

(百萬美元)	截至六月三十日止三個月		截至三月三十一日止三個月	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年	二零一二年	二零一二年	二零一一年
收益	2,830	3,330	2,882	5,712	6,323
銷售成本	(2,318)	(2,273)	(2,457)	(4,775)	(4,277)
毛利	512	1,057	425	937	2,046
經調整 EBITDA	327	743	237	564	1,425
利潤率(佔收益百分比)	11.6%	22.3%	8.2%	9.9%	22.5%
期內(虧損)/溢利淨額	(37)	328	74	37	779
利潤率(佔收益百分比)	(1.3%)	9.8%	2.6%	0.6%	12.3%
期內經調整(虧損)/溢利淨額	(22)	238	(90)	(112)	526
利潤率(佔收益百分比)	(0.8%)	7.1%	(3.1%)	(2.0%)	8.3%
經常性純利	143	502	112	255	995
利潤率(佔收益百分比)	5.1%	15.1%	3.9%	4.5%	15.7%

綜合中期簡明財務狀況表的主要選定數據

(百萬美元)	於六月三十日		於十二月三十一日
	二零一二年	二零一一年	二零一一年
債務淨額	10,855	11,426	11,049
債務淨額與經調整 EBITDA 比率 ⁴	9.6:1	4.0:1	4.4:1

鋁產量

截至二零一二年六月三十日止六個月，UC RUSAL 鋁總產量達 2,093,000 噸，而截至二零一一年六月三十日止六個月則為 2,023,000 噸。

截至二零一二年六月三十日止六個月的鋁產量輕微上升，主要由於西伯利亞的 Sayanogorsk、Bratsk 及 Novokuznetsk 鋁冶煉廠及瑞典的 Kubal 鋁冶煉廠的產量增加所致。

⁴ 為計算於二零一一年六月三十日及二零一二年六月三十日的債務淨額與經調整 EBITDA 比率，經調整 EBITDA 已透過將各期間的經調整 EBITDA 乘以二予以年率化。該等比率未必能作為截至二零一二年十二月三十一日止整個財政年度的比率指標。就本公司的信貸融資協議而言，債務淨額與經調整 EBITDA 比率與總債務淨額與契諾 EBITDA 比率有所不同。

氧化鋁產量

截至二零一二年六月三十日止六個月，UC RUSAL 應佔氧化鋁總產量達3,932,000噸，而截至二零一一年六月三十日止六個月則為4,025,000噸。

截至二零一二年首六個月的氧化鋁的產量與截至二零一一年六月三十日止六個月的產量相比有所減少，主要是由於幾內亞的Friguia氧化鋁精煉廠的產量減少所致。

鋁土礦產量

截至二零一二年六月三十日止六個月，UC RUSAL 應佔鋁土礦總產量為6,713,000噸，而截至二零一一年六月三十日止六個月則為6,630,000噸⁵。

二零一二年首六個月的鋁土礦產量較二零一一年同期有所增加，主要是由於幾內亞的Kindia及圭亞那的BCGI的產量有所增加所致。

霞石產量

截至二零一二年六月三十日止六個月，本公司的霞長石產量為2,512,000噸，而截至二零一一年六月三十日止六個月則為2,357,000噸。霞長石產量增加乃由於俄羅斯的Kiya Shaltyr礦場的產量增加所致。

箔及包裝材料產量

截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團工廠的鋁箔及包裝材料總產量為40,714噸，較截至二零一一年六月三十日止六個月的40,308噸增加1.0%。產量增加主要是由於俄羅斯的Sayanal工廠的產量增加所致。

其他業務

二零一二年上半年，UC RUSAL 非核心業務的產量展示出不同的發展勢頭。主要由於產品需求增長，粉末產量由截至二零一一年六月三十日止六個月的10,362噸增加5.7%至截至二零一二年六月三十日止六個月的10,948噸。硅產量由截至二零一一年六月三十日止六個月的27,855噸增加至截至二零一二年六月三十日止六個月的29,414噸。二零一一年內，硅產量受一間工廠發生的一宗意外事故及由此導致的緊急關閉及其後的修復的不利影響。氟化物產量由截至二零一一年六月三十日止六個月的36,799噸增加至截至二零一二年六月三十日止六個月的39,179噸，同時再熔合金產量由截至二零一一年六月三十日止六個月的13,982噸下降至截至二零一二年六月三十日止六個月的11,544噸，而陰極產量則由截至二零一一年六月三十日止六個月的15,190噸下降至截至二零一二年六月三十日止六個月的6,274噸。本集團其他業務增減乃由於需求結構改變所致。

⁵ 該數字已由本公司二零一一年中期報告所載的6,617,000噸調整至6,630,000噸，原因是本公司就二零一一年上半年鋁土礦產量變更管理賬目（重列經營數據）。

產品 (噸)除非另有所指	截至六月三十日止六個月		變動
	二零一二年	二零一一年	
再熔合金	11,544	13,982	(17.4%)
陰極	6,274	15,190	(58.7%)
硅	29,414	27,855	5.6%
粉末	10,948	10,362	5.7%
氟化物	39,179	36,799	6.5%
煤炭(50%)(千噸)	10,410	10,021	3.9%
運輸(50%)(運輸千噸) ⁶	3,951	4,619	(14.5%)

煤炭產量業績

本集團於LLP Bogatyr Komir的50%股權的應佔煤炭產量由二零一一年上半年的10,021,000噸增加3.9%至二零一二年上半年的10,410,000噸。二零一二年首六個月的產量與二零一一年同期相比有所增加，乃由於哈薩克消耗的電量整體增加所致。

運輸業績

LLP Bogatyr Trans(於二零一一年九月向一名非關聯方出售該公司50%權益前，本公司曾擁有其全部權益)從哈薩克的Bogatyr露天礦利用鐵路運往俄羅斯的煤炭、鐵礦石及其他產品的總數量，由二零一一年上半年的4,619,000噸減少14.5%至二零一二年上半年的3,951,000噸。

⁶ 於二零一一年九月，本集團出售其於運輸業務的50%權益，故此為了於上表作比較，有關數據乃以50%基準呈列。

財務概覽

收益	截至二零一二年六月三十日止六個月			截至二零一一年六月三十日止六個月			截至二零一一年十二月三十一日止年度		
	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)
銷售原鋁及合金	4,899	2,162	2,266	5,338	2,000	2,669	10,414	4,017	2,592
銷售氧化鋁	282	870	324	348	931	374	664	1,837	361
銷售箔	142	37	3,838	153	37	4,135	309	75	4,120
其他收益 ⁷	389	—	—	484	—	—	904	—	—
總收益	5,712			6,323			12,291		

收益	截至二零一二年六月三十日止三個月			截至二零一二年三月三十一日止三個月		
	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)
銷售原鋁及合金	2,398	1,067	2,247	2,501	1,095	2,284
銷售氧化鋁	135	420	321	147	450	327
銷售箔	79	21	3,762	63	16	3,938
其他收益 ⁸	218	—	—	171	—	—
總收益	2,830			2,882		

⁷ 包括能源、鋁土礦及運輸服務。

⁸ 包括能源及鋁土礦。自二零一一年第四季起運輸服務並非重大組成部分，因為本集團已出售其於一項運輸業務的50%股權。

收益

收益減少611百萬美元至二零一二年首六個月的5,712百萬美元，而二零一一年同期的收益則為6,323百萬美元，減幅為9.7%。收益減少主要乃因原鋁及合金銷售(分別佔UC RUSAL於二零一二年及二零一一年首六個月收益的85.8%及84.4%)減少所致。

儘管原鋁及合金銷量有所增加，銷售原鋁及合金所錄得收益減少439百萬美元至二零一二年首六個月的4,899百萬美元，而二零一一年同期錄得的收益則為5,338百萬美元，減幅為8.2%。收益減少主要乃因加權平均已實現鋁價於截至二零一二年六月三十日止六個月較二零一一年同期銳減15.1%所致，原因為倫敦金屬交易所鋁價表現疲弱(由截至二零一一年六月三十日止六個月的平均每噸2,550美元下降至截至二零一二年六月三十日止六個月的平均每噸2,081美元)。平均倫敦金屬交易所鋁價下跌由不同地區分部所錄得超出倫敦金屬交易所價格的溢價增長16.2%(由截至二零一一年六月三十日止六個月的平均每噸154美元上升至截至二零一二年六月三十日止六個月的平均每噸179美元)輕微抵銷。

本公司的收益由二零一二年第一季度的2,882百萬美元輕微下降1.8%至二零一二年第二季度的2,830百萬美元。收益輕微下降主要由於平均倫敦金屬交易所鋁價較低導致二零一二年第二季度的加權平均已實現鋁價下降1.6%，而較低平均倫敦金屬交易所鋁價的影響，部分由超出倫敦金屬交易所價格的較高水平已實現溢價(二零一二年第二季度溢價錄得新高每噸191美元)抵銷。

銷售氧化鋁的收益減少至二零一二年首六個月的282百萬美元，而二零一一年同期則為348百萬美元，減幅為19.0%，乃由於氧化鋁加權平均售價下降13.4%(與二零一二年首六個月的整體鋁價表現不佳相符)及氧化鋁銷量下降6.6%所致。

銷售鋁箔的收益減少至二零一二年首六個月的142百萬美元，而二零一一年同期則為153百萬美元，減幅為7.2%，主要因為平均已實現價格下降所致。

其他銷售(包括運輸、能源及鋁土礦)所錄得收益減少19.6%至二零一二年首六個月的389百萬美元，而二零一一年同期則為484百萬美元，主要由於二零一一年九月出售哈薩克一項運輸業務的50%股份所致。

下表載列截至二零一二年六月三十日及二零一一年六月三十日止六個月本集團按地區分部劃分的收益的明細，顯示各區域應佔收益的百分比：

	截至六月三十日止六個月			
	二零一二年		二零一一年	
	百萬美元	佔收益百分比	百萬美元	佔收益百分比
歐洲	2,997	53%	3,508	56%
獨聯體	1,225	21%	1,388	22%
亞洲	1,006	18%	963	15%
美國	475	8%	457	7%
其他	9	—	7	—
總計	5,712	100%	6,323	100%

附註：數據乃根據客戶所在地點而得出，而該地點可能有別於最終消費者的所在地點。

銷售成本

下表載列UC RUSAL截至二零一二年六月三十日及二零一一年六月三十日止六個月以及截至二零一二年六月三十日及二零一二年三月三十一日止三個月的銷售成本明細：

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月		半年同比變動	應佔成本 (截至 二零一二年 六月三十日 止六個月)	截至下列日期止三個月		季度 環比變動	應佔成本 (截至 二零一二年 六月三十日 止三個月)
	二零一二年	二零一一年		二零一二年 六月三十日	二零一二年 三月三十一日			
氧化鋁成本	649	509	27.5%	13.6%	310	339	(8.6%)	13.4%
鋁土礦成本	305	238	28.2%	6.4%	147	158	(7.0%)	6.3%
其他原材料的 成本及其他 成本	1,727	1,478	16.8%	36.2%	861	866	(0.6%)	37.1%
能源成本	1,294	1,288	0.5%	27.1%	618	676	(8.6%)	26.7%
折舊及攤銷	261	239	9.2%	5.4%	130	131	(0.8%)	5.6%
人員開支	458	453	1.1%	9.6%	217	241	(10.0%)	9.4%
維修及保養	70	68	2.9%	1.5%	40	30	33.3%	1.7%
資產報廢責任 變動	10	9	11.1%	0.2%	11	(1)	不適用	0.5%
存貨撥備變動 淨額	1	(5)	不適用	0.0%	(16)	17	不適用	(0.7%)
銷售成本總額	4,775	4,277	11.6%	100.0%	2,318	2,457	(5.7%)	100.0%

銷售成本總額增加11.6%至截至二零一二年六月三十日止六個月的4,775百萬美元，而二零一一年同期則為4,277百萬美元。該增長整體上由鋁總銷量增長8.1%(或162,000噸)推動。

報告期間氧化鋁的成本(與二零一一年首六個月比較)增加27.5%，主要由於氧化鋁的採購數量增加及運費增加所致。

鋁土礦的成本於二零一二年首六個月較二零一一年同期增加28.2%，主要因為鋁土礦平均採購價及採購量上升所致。

原材料(氧化鋁及鋁土礦除外)成本及其他成本於二零一二年首六個月因原材料採購價及採購量上升而較二零一一年首六個月上漲16.8%。

二零一二年上半年能源成本與二零一一年同期相比保持不變，原因在於銷量增加抵銷加權平均電費下降及盧布兌美元貶值。

二零一二年第二季度的銷售成本較上一季度下降5.7%至2,318百萬美元，乃由於本公司持續實施成本優化計劃(包括本公司為減低成本而採取的持續措施，包括再洽商原材料供應合約、減低電力成本、優化物流路線及削減間接成本及行政開支)、盧布兌美元按季持續貶值及主要原材料購買價格較二零一二年第一季輕微下降所致。

毛利

鑒於上述因素，UC RUSAL於截至二零一二年六月三十日止六個月錄得毛利937百萬美元，而截

至二零一一年六月三十日止六個月則為2,046百萬美元，即毛利率由二零一一年同期的32.4%下降至報告期間的16.4%。

分銷、行政及其他開支

分銷開支減少23.8%至二零一二年首六個月的260百萬美元，而二零一一年同期則為341百萬美元，主要由於二零一一年九月出售哈薩克運輸業務50%股份，而該業務的分銷開支佔經營開支的主要部分。同期內盧布波動亦促致分銷開支下降。

行政開支(包括人員成本)減少17.9%至二零一二年首六個月的354百萬美元，而二零一一年同期則為431百萬美元，減少主要由於成本優化計劃推動所致。截至二零一二年六月三十日止六個月人員成本減少，亦因受到盧布貶值的正面影響所致。

非流動資產減值於二零一二年上半年增加93百萬美元至225百萬美元，而二零一一年同期則為132百萬美元，乃由於幾內亞氧化鋁及鋁土礦工廠減值所致。其他詳情，請參閱綜合中期簡明財務資料附註22。

其他經營開支減少67.6%至二零一二年首六個月的33百萬美元，而二零一一年同期則為102百萬美元。其他經營開支於二零一二年首六個月大幅減少，乃因或然稅項、慈善捐款以及貿易及其他應收款項減值撥備減少所致。

經營業績及經調整 EBITDA

經營活動業績及經調整 EBITDA 於二零一二年上半年分別銳減至 58 百萬美元及 564 百萬美元，而二零一一年同期經營活動業績及經調整 EBITDA 分別為 1,039 百萬美元及 1,425 百萬美元，主要反映出鋁價偏低、宏觀經濟環境疲弱及若干原材料採購價格及運費整體上漲。

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月		截至十二月三十一日止年度	半年同比變動
	二零一二年	二零一一年	二零一一年	
經調整 EBITDA 對賬				
經營業績	58	1,039	1,749	(94.4%)
加：				
攤銷及折舊	274	253	518	8.3%
非流動資產減值	225	132	245	70.5%
出售物業、廠房及設備虧損	7	1	—	600.0%
經調整 EBITDA	564	1,425	2,512	(60.4%)

財務收入及開支

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月		半年同比
	二零一二年	二零一一年	變動
財務收入			
貸款及存款的利息收入	9	4	125.0%
匯兌收益	45	—	100.0%
衍生金融工具公平值變動	—	604	(100.0%)
嵌入式衍生工具的公平值變動	—	575	(100.0%)
與 Norilsk Nickel 股價掛鈎的金融工具的重估	—	32	(100.0%)
其他衍生工具的變動	—	(3)	(100.0%)
撥備的利息收入	4	4	—
	58	612	(90.5%)
財務開支			
須於五年內全部償還的銀行貸款及公司貸款的 利息開支、債券的利息開支及其他銀行開支， 包括	(331)	(638)	(48.1%)
名義利息開支	(288)	(357)	(19.3%)
重組債務的實際利率開支超出 名義利率開支的金額	—	(232)	(100.0%)
銀行開支	(43)	(49)	(12.2%)
匯兌虧損	—	(47)	(100.0%)
衍生金融工具的公平值變動	(54)	—	100.0%
嵌入式衍生工具的公平值變動	(39)	—	100.0%
與 Norilsk Nickel 股價掛鈎的金融工具的重估	(9)	—	100.0%
其他衍生工具的變動	(6)	—	100.0%
撥備的利息開支	(21)	(10)	110.0%
	(406)	(695)	(41.6%)

財務收入

財務收入減少554百萬美元至二零一二年首六個月的58百萬美元，而二零一一年同期則為612百萬美元。

於二零一二年首六個月，財務收入主要指由於盧布兌美元的匯率波動並對數家本集團公司以該等公司的功能貨幣以外的貨幣計值的營運資金項目產生影響而確認的匯兌收益淨額45百萬美元。於二零一一年上半年，財務收入主要由於衍生金融工具公平值變動收益604百萬美元所致，其中575百萬美元為嵌入式衍生金融工具重估收益。有關詳情，請參閱截至二零一一年六月三十日止六個月的中期報告(可查閱UC RUSAL的網站<http://www.rusal.ru/cn/investors/info.aspx>)。

財務開支

財務開支減少41.6%至二零一二年首六個月的406百萬美元，而二零一一年同期則為695百萬美元，主要由於同期各種利息開支變動所致。

二零一二年首六個月，銀行及公司貸款利息開支減少48.1%至331百萬美元，主要由於本公司未償還債務於截至二零一一年十二月三十一日止年度完成再融資。名義利息開支同期減少19.3%，乃由於應付國際及俄羅斯貸款人的本金額及總體息差減少所致。此外，於再融資日期，重組債務

的實際利率開支超出名義利率開支的金額已予確認。

與截至二零一二年六月三十日止六個月的匯兌收益相比，二零一一年上半年的財務開支亦受到匯兌虧損47百萬美元的影響(請參閱上文「財務收入」)。

分佔聯營公司及共同控制實體溢利

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月		半年同比 變動
	二零一二年	二零一一年	
分佔 Norilsk Nickel 溢利，當中	426	82	419.5%
實際股權為：	30.27%	27.31%	
分佔溢利	426	515	(17.3%)
進行庫存股份交易後導致相關資產淨值 變動的影響	—	(433)	(100%)
分佔其他聯營公司的虧損	(20)	(28)	(28.6%)
分佔聯營公司的溢利	406	54	651.9%
分佔共同控制實體的溢利	20	21	(4.8%)

分佔聯營公司溢利於二零一二年首六個月為406百萬美元，而二零一一年同期則為54百萬美元。分佔聯營公司溢利於該等期間內主要來自本公司對Norilsk Nickel的投資。於二零一一年首六個月，本公司分佔Norilsk Nickel的溢利部分由本公司確認的433百萬美元虧損所抵銷，該項虧損乃由於本公司分佔Norilsk Nickel資產淨值的賬面值減少所致。賬面值減少乃由於Norilsk Nickel於期內買賣自己的股份所致，特別是進行該等交易的價格與Norilsk Nickel的庫存股票因該等交易而減少及增加令本公司於Norilsk Nickel的分佔比例改變兩者所造成的綜合影響。

誠如本中期報告第35頁所述，於本中期報告日期，本公司未能獲得Norilsk Nickel的綜合中期財務資料，因此本公司根據可公開取得的資料估計其分佔聯營公司溢利。

分佔共同控制實體溢利於二零一二年首六個月為20百萬美元，而二零一一年同期則為21百萬美元，這是指本公司分佔本公司合營公司BEMO、LLP Bogatyr Komir、Mega Business and Alliance及North United Aluminium Shenzhen Co., Ltd (「North United Aluminium」)的業績。North United Aluminium為本公司、中國北方工業公司(「NORINCO」)及其他合作夥伴在中國的合資公司，專門從事鋁、合金及其他有色金屬業務，於二零一二年四月開始營業。本集團購入North United Aluminium 33%的股份，總代價為16百萬美元。

除稅前溢利

鑒於上述因素，二零一二年首六個月的除稅前溢利減少86.8%至136百萬美元，而二零一一年同期則為1,031百萬美元。

所得稅

所得稅於二零一二年首六個月減少153百萬美元至99百萬美元，而二零一一年同期則為252百萬美元，減幅為60.7%。

即期稅項開支於截至二零一二年六月三十日止六個月減少28百萬美元或23.1%至93百萬美元，而截至二零一一年六月三十日止六個月為121百萬美元，乃由於應課稅溢利同比減少所致。

遞延稅項開支減少95.4%至截至二零一二年六月三十日止六個月的6百萬美元，而截至二零一一年六月三十日止六個月為131百萬美元，主要由於二零一一年上半年能源嵌入式衍生工具負債重估的稅項影響所致。

期內純利

鑒於上文所述，UC RUSAL錄得二零一二年上半年純利為37百萬美元，而二零一一年同期純利為779百萬美元。

經調整及經常性純利／(虧損)淨額

本公司於二零一二年上半年產生經調整虧損淨額112百萬美元，而二零一一年同期則產生經調整純利526百萬美元。經調整純利及經常性純利的定義，請參閱本中期報告第93頁及第95頁。

經常性純利於二零一二年首六個月減少74.4%至255百萬美元，而二零一一年同期則為995百萬美元。

經調整及經常性純利重大變動受上文所呈列本公司經營活動業績所推動。

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月		半年同比 變動
	二零一二年	二零一一年	
經調整純利對賬			
年度純利	37	779	(95.3%)
以下各項調整：			
分佔 Norilsk Nickel 溢利及其他收益及虧損， 扣除稅務影響(9%)，其中	(358)	(68)	426.5%
分佔溢利，扣除稅項	(367)	(469)	(21.7%)
進行庫存股份交易後導致相關資產 淨值變動的影響	—	433	(100%)
重估與 Norilsk Nickel 股價掛鈎的金融工具	9	(32)	不適用
衍生金融負債的公平值變動，扣除稅項(20%)	(16)	(549)	(97.1%)
重組債務的實際利率開支超出名義利率 開支的金額	—	232	(100.0%)
非流動資產減值，扣除稅項	225	132	70.5%
經調整(虧損)/溢利淨額	(112)	526	不適用
加回：			
分佔 Norilsk Nickel 的溢利，扣除稅項	367	469	(21.7%)
經常性純利	255	995	(74.4%)

分部報告

如年報所述，本集團有四個可報告分部，乃本集團的策略性業務單位：鋁、氧化鋁、能源、採礦及金屬。該等業務單位乃獨立管理，其經營業績由行政總裁定期審閱。

核心分部為鋁及氧化鋁。

	截至六月三十日止六個月			
(百萬美元)	二零一二年 鋁	二零一二年 氧化鋁	二零一一年 鋁	二零一一年 氧化鋁
分部收益	4,999	1,158	5,439	1,195
分部業績	459	(114)	1,157	22
分部EBITDA ⁹	675	(61)	1,353	70
分部EBITDA利潤率	13.5%	(5.3%)	24.8%	5.9%
資本開支	157	105	166	62

截至二零一二年六月三十日止六個月及二零一一年六月三十日止六個月，持續經營業務的分部業績率(按各分部的分部溢利佔總分部收益的百分比計算)就鋁分部而言，分別為13.5%及24.8%，氧化鋁分部則分別為負5.3%及正5.9%。鋁分部利潤率下降的主因披露於上文「銷售成本」及「經營業績及經調整EBITDA」。有關分部報告的詳情，載於本中期報告內的綜合中期簡明財務資料。

⁹ 任何期間的分部EBITDA界定為經調整分部攤銷及折舊後的分部業績。

營運資金

下表載列本集團於所示日期的流動資產、流動負債及營運資金：

(百萬美元)	於	於
	六月三十日	十二月三十一日
	二零一二年	二零一一年
流動資產		
存貨	2,656	3,002
貿易及其他應收款項	1,199	1,032
衍生金融資產	9	13
現金及現金等價物	622	646
流動資產總額	4,486	4,693
流動負債		
貸款及借款	471	629
即期稅項	19	16
貿易及其他應付款項	1,520	1,667
衍生金融負債	29	39
撥備	100	105
流動負債總額	2,139	2,456
流動資產淨額	2,347	2,237
營運資金	2,335	2,367

於二零一二年六月三十日，本集團的營運資金為2,335百萬美元，較二零一一年十二月三十一日的2,367百萬美元減少1.4%。存貨由二零一一年十二月三十一日的3,002百萬美元，減少346百萬美元或11.5%至二零一二年六月三十日的2,656百萬美元。減少主要是由於原材料價格較二零一二年初下降以及數量變化。貿易及其他應收款項由二零一一年十二月三十一日的1,032百萬美元，增加167百萬美元或16.2%至二零一二年六月三十日的1,199百萬美元，主要是由於累計應收Norilsk Nickel的股息所致，並部分被可退增值稅減少所抵銷。貿易及其他應付款項由二零

一一年十二月三十一日的1,667百萬美元，減少147百萬美元或8.8%至二零一二年六月三十日的1,520百萬美元，主要是由於向本集團主要客戶收取的預付款項減少。

資本開支

UC RUSAL於二零一二年上半年錄得資本開支(包括收購物業、廠房及設備及無形資產的付款)273百萬美元(包括電解槽改造的77百萬美元)。UC RUSAL於截至二零一二年六月三十日止六個月的資本開支主要用作維持現有生產設施，以及Taishet鋁冶煉廠的建設資金。

下表載列UC RUSAL截至二零一二年及二零一一年六月三十日止六個月的資本開支明細：

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
發展項目		
Taishet 鋁冶煉廠	31	36
	31	36
保養		
電解槽改造成本	77	87
重新裝備	165	116
資本開支	273	239

貸款及借款

本集團的貸款及借款載於綜合中期簡明財務資料附註15及16。本集團貸款及借款的名義價值於二零一二年六月三十日為10,750百萬美元(不包括於二零一二年六月三十日的未贖回債券914百萬美元)。

下文載列本集團於二零一二年六月三十日的貸款組合的若干主要條款概覽：

融資／貸款人*	於二零一二年 六月三十日 未償還本金額	期限／還款計劃	定價
銀團融資			
		甲部分(32.5億美元)－五年；乙部分(10億美元)－七年，分別於二零一六年十月及二零一八年九月到期	甲部分：三個月倫敦銀行同業拆息加按照總債務淨額與契諾EBITDA比率波動的息差(於二零一二年六月三十日：每年2.35%)
47.5億美元 出口前融資	42.5億美元	甲部分：自二零一三年一月起每季等額償還	乙部分：三個月倫敦銀行同業拆息加每年3.85%的息差
		乙部分：自二零一七年一月起每季等額償還	
雙邊貸款			
Sberbank貸款	50億美元	二零一六年九月，於最後到期日一次還款	一年倫敦銀行同業拆息加每年4.5%
Sberbank貸款	152億盧布	二零一六年十一月，於最後到期日一次還款	每年5.09%(經計及交叉貨幣掉期的影響後)
VTB貸款	121億盧布	二零一三年十一月，分數年償還	Central Bank of Russia再融資率加每年2.5%
Gazprombank貸款	6億美元	二零一六年十月，自二零一三年六月起每季等額還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年4.5%
債券			
07系列盧布債券	150億盧布	二零一八年二月，於最後贖回日一次還款，惟債券持有人的認沽期權可在調息後於二零一四年三月行使	每年5.13%(經計及交叉貨幣掉期的影響後)
08系列盧布債券	150億盧布	二零一一年四月，於最後贖回日一次還款，惟債券持有人的認沽期權可在調息後於二零一五年四月行使	每年5.09%(經計及交叉貨幣掉期的影響後)

* 除與Gazprombank的貸款及盧布債券外，所有貸款均有擔保。有關本集團貸款擔保的概述，請參閱下文「擔保」一節。

本集團於二零一二年六月三十日的債務平均到期期限為3.6年。此外，二零一二年上半年向國際及俄羅斯貸款人還款約635百萬美元後，截至中期報告日期，並無於二零一二年到期的短期債務責任。

擔保

截至本中期報告日期，本集團債務(不包括向Gazprombank籌集的貸款及盧布債券)以抵押若干固定資產(包括本集團鋁冶煉廠擁有的資產)、抵押若干營運公司股份、轉讓若干合約項下應收款項及抵押相關收款賬戶作為擔保。有關擔保包括以Sberbank為受益人的Norilsk Nickel股份(佔Norilsk Nickel已發行股本的25%加一股股份)抵押。

二零一二年修訂

二零一二年一月，本公司完成根據其現有內部風險管理程序進行的談判，與其國際及俄羅斯貸款人協議修訂現有信貸融資若干條款，以更好地反映全球市場環境。特別是，本公司獲選擇權採用十二個月的財務契諾寬限期(自二零一二年的任何一季開始)，使其於需要時可更靈活地管理財務比率。於二零一二年三月三十日，本公司決定行使其選擇權，故根據本公司與國際及俄羅斯貸款人訂立的信貸融資經修訂條款，若干財務契諾不會於二零一二年首季開始的十二個月期間進行測試。

本公司亦同意加快償還47.5億美元銀團融資下甲

部份貸款的初步500百萬美元，並已於二零一二年一月三十日利用於二零一一年十二月簽訂的新Sberbank融資的所得款項作出上述還款，新Sberbank融資的信貸額度最高為183億盧布。

於二零一二年三月十六日，VTB貸款下於二零一二年到期的2,000百萬盧布經已償還。

此外，於二零零六年十一月十日以Alumina & Bauxite Company Ltd為受益人的200百萬美元有抵押銀團融資信貸(由Natixis擔任融資代理及抵押代理)的餘下部份已於二零一二年三月三十日全數償還。

於二零一二年六月十五日，董事會批准：

- (1) OJSC RUSAL Krasnoyarsk及／或OJSC RUSAL Achinsk發行總額為300億盧布的公司債券，須待(其中包括)發行章程於FFMS註冊以及取得所有其他必要的內部或外部審批後方可作實；
- (2) OJSC RUSAL Bratsk發行總額為300億盧布的交易所買賣債券，須待取得所有必要的內部及／或外部審批後方可作實；及
- (3) 申請公司債券及交易所買賣債券於MICEX上市。

發行債券目的是確保本公司有能力通過俄羅斯債務資本市場籌集資金作一般公司用途，包括再融資及籌集資本開支。

本公司將稍後視乎市況就債券配售作出最終決定。債券的承配人選擇及關鍵參數亦仍然有待董事會以及相關發行人最終批准後方可作實。

股息

於二零一二年首六個月，本公司因信貸融資協議施加的現有限制，概無宣派及支付任何股息。特別是，本公司參與訂立的信貸融資協議限制了本公司於若干情況下(包括契諾寬限期內及直至總債務淨額與契諾EBITDA比率不超過3.5的情況下)支付股息的能力。當該等限制仍然適用時，本公司將不會宣派及支付股息。

融資及財資政策

本集團基本集中的財資管理系統能降低流動資金風險，有助本公司財資部門更有效地分配現金，詳見年報第42頁。

流動資金及資本來源

現金流量

二零一二年上半年，本公司將經營活動產生的現金淨額698百萬美元及從共同控制實體收到的股息41百萬美元，用於償還未清償債務及應付資本開支需求。

下表概述截至二零一二年及二零一一年六月三十日止六個月本公司的現金流量：

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
經營活動所得現金淨額	698	922
投資活動所用現金淨額	(229)	(218)
融資活動所用現金淨額	(488)	(879)
現金及現金等價物減少淨額	(19)	(175)
期初現金及現金等價物	613	486
匯率變動對現金及現金等價物的影響	(3)	9
期末現金及現金等價物	591	320

二零一二年首六個月經營活動產生的現金淨額為698百萬美元，二零一一年同期為922百萬美元。二零一二年首六個月經營活動產生的現金淨額減少反映六個月業績遜於二零一一年同期業績。

投資活動(主要指收購物業、廠房及設備)所用現金淨額略增5.0%或11百萬美元至二零一二年上半年的229百萬美元，而二零一一年同期為218百萬美元。同時，融資活動所用現金淨額大幅減

少391百萬美元至二零一二年上半年的488百萬美元，而二零一一年同期為879百萬美元，其歸因於二零一一年下半年成功進行債務重組。

現金及現金等價物

於二零一二年六月三十日及二零一一年十二月三十一日，現金及現金等價物(不包括受限制現金)分別為591百萬美元及613百萬美元。於二零一二年六月三十日及二零一一年十二月三十一日，受限制現金分別為31百萬美元及33百萬美元。

財務比率

資產負債比率

於二零一二年六月三十日及二零一一年六月三十日，本集團的資產負債比率(債務總額(包括長期及短期借款以及發行在外的債券)與總資產的比率)分別為46.5%及41.7%。

股本回報率

於二零一二年六月三十日及二零一一年六月三十日，本集團的股本回報率(純利佔股本總額的百分比)分別為0.4%及5.8%。

利息償付比率

截至二零一二年六月三十日及二零一一年六月三十日止六個月，本集團的利息償付比率(除利息及稅項前盈利與淨利息的比率)分別為1.4及2.6。

有關市場風險的數量及質量披露

本集團於一般業務過程中面臨與利率及匯率變動有關的風險。本集團的政策旨在監測及衡量利率和外幣風險，並採取措施以限制其對本集團表現的影響。

利率及外匯風險

本集團的利率及外匯風險描述載於年報第44頁內。截至二零一一年十二月三十一日止年度的綜合財務報表所披露利率及外匯風險資料於二零一二年六月三十日仍維持有關。此外，於二零一二年二月至五月，本集團訂立交叉貨幣掉期，將五年期以盧布計值的152億盧布信貸轉換為504百萬美元以美元計值的負債，固定平均利率為每年5.09%。

安全

二零一二年上半年本集團的失時意外發生率為0.21，與二零一一年同期相同。

於二零一二年上半年，涉及員工的死亡事故減至兩宗，而二零一一年上半年為八宗。二零一二年上半年並無涉及承包商的死亡事故，而二零一一年同期同類死亡事故為三宗。

環境表現

截至二零一二年六月三十日止六個月，有關廢氣、液體及其他物質排放的俄羅斯環保徵稅為9.8百萬美元，截至二零一一年六月三十日止六個月的環保徵稅為10.0百萬美元。

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團的任何場所或設施概無重大環境污染事件。

僱員

下表載列截至二零一一年十二月三十一日止年度及截至二零一一年及二零一二年六月三十日止期間，本集團各部門分別聘用的總平均人數(相當於全職員工)。

部門	截至六月三十日止六個月		截至十二月三十一日止年度
	二零一二年	二零一一年	二零一一年
鋁	21,147	22,233	21,897
氧化鋁	20,611	21,246	21,021
工程建設	19,135	18,984	19,135
能源	36	37	37
包裝	1,885	1,931	1,921
管理公司	595	590	574
商業指引部	4,896	3,952	3,944
技術及加工指引部	1,623	1,200	1,315
其他	2,111	2,029	2,117
總計	72,039	72,202	71,961

培訓計劃

於二零一二年上半年，本公司於人事發展及培訓方面主要強調以下幾方面：

- 操作員的專業培訓；
- 高級管理人員及工程師的強制性培訓計劃；及
- 與教育機構合作進行的本公司外部勞工各教育層次的儲備培訓計劃。

此外，實施本公司生產設施領班發展計劃，以及以下特別項目：

- 「勞工儲備發展計劃」；
- 有關發展領導技能的「UC RUSAL 專業人員」專業技能競賽；
- 「UC RUSAL 管理人員標準」計劃；
- 有關本公司生產系統及不同生產領域專業發展的培訓；

- 有關本公司設施的專業工程師培訓；
- 在法國國立高等礦業學院集團(GEM)、西伯利亞聯邦大學(SFU)及法國駐俄羅斯大使館的支持下啟動俄法(研究生)培訓計劃；
- 有關本公司海外設施的合資格人員培訓計劃(該計劃迄今已涉及在四所俄羅斯大學培訓100名幾內亞公民)；
- 為僱員組織社會活動，包括為740名僱員子女開展的兒童團體假期計劃「探索RUSAL星球」，其中涉及多項教育、成長、健身及娛樂活動；
- 為員工開發強制培訓模塊計劃；及
- 為重要崗位制定專業標準。

薪酬政策、花紅及購股權計劃及培訓計劃

於二零一二年六月，董事會決定將於二零一一年七月推出的自願醫療保險計劃，由二零一二年七月延長一年至二零一三年六月底。該計劃覆蓋UC RUSAL位於俄羅斯聯邦的生產設施內工作的僱員，據此，僱員毋須支付額外費用便可及時獲得合資格的醫療服務，而合資格僱員可享用的醫療服務範圍亦在不斷擴大。

本集團的薪酬政策、花紅及購股權計劃及培訓計劃概述於年報第45至46頁。

除年報所披露者外，本公司並無採納任何其他僱員購股權計劃。

本公司組織架構的變動

為優化及提升本公司工程建設業務的管理效率，本公司於二零一二年上半年成立一個新部門，即工程建設部門。

為提高本公司的管理效率，鋁分部西部的管理公司於二零一二年上半年由莫斯科轉移至聖彼德堡。

審核委員會

審核委員會的主要職責為協助董事會就UC RUSAL的財務申報程序、內部監控及風險管理制度之有效性提供獨立意見，並監管審核程序及履行董事會指派審核委員會進行的其他職務及責任。

審核委員會成員大部分為獨立非執行董事。成員如下：三名獨立非執行董事，即Peter Nigel

Kenny博士(主席)、Philip Lader先生及梁愛詩女士；兩名非執行董事，即Dmitry Yudin先生及Dmitry Razumov先生。

審核委員會於二零一二年上半年共舉行七次會議及截至本中期報告日期已舉行另外兩次會議。於二零一二年三月十六日舉行的會議上，審核委員會審閱了截至二零一一年十二月三十一日止年度的財務報表。於二零一二年五月十一日舉行的會議上，審核委員會審閱了截至二零一二年三月三十一日止三個月本公司的財務業績。待Norilsk Nickel在其網站上公佈按國際財務報告準則編製的截至二零一一年十二月三十一日止年度的經審核綜合財務報表後，於二零一二年六月二十五日舉行的會議上，審核委員會審閱了截至二零一一年十二月三十一日止年度本公司的最新綜合財務報表。

於二零一二年八月二十四日，審核委員會舉行今年第九次會議。審核委員會已與本公司管理層審閱本集團所採納的會計準則、會計原則及方法，並探討審計、內部監控及財務匯報事宜，包括審閱截至二零一二年六月三十日止三個月及六個月的綜合中期簡明財務資料。審核委員會認為，截至二零一二年六月三十日止三個月及六個月的綜合中期簡明財務資料符合適用的會計準則、上市規則及其他適用法律規定，並已作出充分披露。

或然費用

董事已審閱及考慮本公司的或然負債並於綜合中期簡明財務資料附註20內披露相關資料。有關或

然負債的詳細資料，請參閱綜合中期簡明財務資料附註20。撥備的金額詳情亦披露於綜合中期簡明財務資料附註17。

業務風險

在年報中，本公司確認影響其業務的若干業務風險。本公司就二零一二年首六個月或餘下六個月而言並無發現任何其他風險或不確定情況。

於附屬公司的投資

於二零一二年上半年，UC RUSAL向Russian Mining Company收購OOO「Yaroslavsk GRK」(「YGRK」)的50%股份，現金代價為9百萬美元。該交易完成後，YGRK成為本集團的全資附屬公司。

截至二零一二年六月三十日止六個月並無其他重大收購及出售附屬公司事件。

主要附屬公司的詳情載於年報中截至二零一一年十二月三十一日止年度的財務報表。除此以外，截至二零一二年六月三十日止半年並無重大變化。

於聯營公司及共同控制實體的權益

於二零一二年六月三十日，UC RUSAL於Norilsk Nickel的股權市值為7,918百萬美元，而於二零一一年六月三十日為12,442百萬美元，於二零一一年十二月三十一日則為7,365百萬美元，乃由於市況波動所致。

本公司注意到，於本中期報告日期，其未能取得Norilsk Nickel於及截至二零一二年六月三十日止六個月的綜合中期財務資料，故根據可公開取得的資料估計其於聯營公司分佔溢利及其他全面收入的份額。因此，本公司核數師ZAO KPMG已在其獨立核數師報告就審閱本公司於及截至二零一二年六月三十日止六個月的綜合中期簡明財務

資料發表有保留結論。有保留結論及其基準的詳情載於本中期報告第39至40頁。本公司或會於Norilsk Nickel刊發有關財務資料時，另行作出有關Norilsk Nickel綜合中期財務資料的公告。

本集團於二零一一年八月二十六日刊發於二零一一年六月三十日以及截至該日止三個月及六個月期間的中期簡明財務資料。截至當日，仍未能取得Norilsk Nickel按照國際財務報告準則編製的有關期間的中期財務資料，管理層乃根據當時可公開取得的資料估計本集團應佔該投資對象的溢利及全面收入。

於二零一一年十一月十一日，Norilsk Nickel刊發其於二零一一年六月三十日以及截至該日止六個月期間按照國際財務報告準則編製的未經審核財務資料。UC RUSAL管理層重新評估於二零一一年八月二十六日刊發的資料，認為該資料需要重列。重列影響的詳情載於綜合中期簡明財務資料的附註10。

有關於聯營公司及共同控制實體的權益的其他詳情，請參閱綜合中期簡明財務資料附註11及12。

二零一二年上半年及自該期間結束以來的重大事件

以下概述二零一二年上半年及自該期間結束以來發生的主要事件。有關本公司於二零一二年上半年及自該期間結束以來根據法律或監管規定而公佈的主要事件的所有資料(包括公告及新聞稿)，可於本公司網站(www.rusal.com)查閱。

日期	主要事件
二零一二年一月十八日	UC RUSAL 公佈有關於二零一一年九月二十九日簽署的再融資貸款的更新。根據再融資貸款的經修訂條款及條件，本公司可選擇最多達 12 個月的期間，在此期間現有國際及俄羅斯融資(倘適用)項下的若干財務契諾並不適用。
二零一二年二月二日	UC RUSAL 公佈已經簽訂協議，向 Russian Mining Company 收購 OOO「Yaroslavsk GRK」50% 權益。交易完成後，Yaroslavsk GRK 將成為 UC RUSAL 的全資附屬公司。
二零一二年二月十三日	UC RUSAL 公佈其截至二零一一年十二月三十一日止年度的生產業績。
二零一二年二月二十八日	UC RUSAL 公佈其 Nadvoitsy 鋁冶煉廠的第一期現代化工程已完成，以及因冶煉廠的翻新計劃而增加合金產量。該項目的第一階段投資額為 2.3 百萬美元。
二零一二年三月十二日	UC RUSAL 公佈其獲納入富時中國指數及富時亞太(日本除外)指數，從二零一二年三月十六日起生效。
二零一二年三月十三日	UC RUSAL 公佈，董事會收到 Victor Vekselberg 先生辭任董事會主席及非執行董事的辭呈。
二零一二年三月十六日	UC RUSAL 公佈獨立非執行董事張震遠先生獲大多數票選為董事會主席。
二零一二年三月十九日	UC RUSAL 公佈其截至二零一一年十二月三十一日止年度的財務業績。
二零一二年三月十九日	UC RUSAL 公佈 Tatiana Soina 女士已辭任執行董事，Maxim Sokov 先生已獲委任為執行董事及 Maksim Goldman 先生已獲委任為非執行董事。
二零一二年三月三十日	UC RUSAL 行使其與國際及俄羅斯貸款人於二零一二年一月磋商的選擇權，並採納於二零一二年至二零一三年內最多 12 個月期間不應用於二零一一年九月二十九日簽署的再融資貸款若干財務契諾。
二零一二年四月十日	UC RUSAL 公佈，其收到 SUAL Partners Ltd 針對 Glencore International AG、En + Group Limited、本公司及 Oleg Deripaska 先生向倫敦國際仲裁法院提出展開仲裁的要求。
二零一二年四月二十六日	UC RUSAL 公佈 North United Aluminium(一間 UC RUSAL 與 NORINCO 及其他夥伴成立的以中國為基地的合營公司，專注於鋁、合金及其他有色金屬業務)於二零一二年四月開始營運。
二零一二年五月十四日	UC RUSAL 公佈其截至二零一二年三月三十一日止三個月的財務業績。

日期	主要事件
二零一二年五月十四日	UC RUSAL 公佈 Dmitry Yudin 先生已獲委任為非執行董事及審核委員會成員，自二零一二年五月十一日起生效，以接替於二零一二年五月十一日起辭任的 Dmitry Troshenkov 先生，而於二零一二年五月十一日，Anatoly Tikhonov 先生已遞交通知辭任非執行董事職務，自二零一二年六月十五日起生效。
二零一二年六月八日	UC RUSAL 公佈，本公司管理層審閱 Norilsk Nickel 二零一一年財務資料，認為該資料對本公司已刊發的截至二零一一年十二月三十一日止年度的綜合財務報表並無重大影響。
二零一二年六月十八日	UC RUSAL 董事會公佈 (i) Open Joint Stock Company 「RUSAL Krasnoyarsk Aluminium Smelter」及 / 或 Open Joint Stock Company 「RUSAL Achinsk Alumina Refinery」(均為本公司間接全資附屬公司) 建議發行最多 300 億盧布的公司盧布債券；及 (ii) 本公司間接全資附屬公司 Open Joint Stock Company 「RUSAL Bratsk Aluminium Smelter」建議發行最多 300 億盧布的交易所買賣盧布債券。
二零一二年六月十八日	UC RUSAL 公佈於二零一二年六月十五日在香港舉行的二零一二年股東週年大會投票結果及 Matthias Warnig 先生自二零一二年六月十五日起獲委任為獨立非執行董事。
二零一二年六月十八日	UC RUSAL 公佈 Alexander Livshits 先生已辭任執行董事一職，自二零一二年六月十五日起生效，及 Gulzhan Moldazhanova 女士已獲委任為非執行董事，自二零一二年六月十五日起生效。
二零一二年六月十九日	UC RUSAL 與中國進出口銀行(中國最大的金融機構之一)簽署一項合作協議，內容有關 RUSAL 在東西伯利亞高達 850 百萬美元的綠地項目。
二零一二年六月二十日	UC RUSAL 公佈其計劃於二零一二年投資逾 100 百萬盧布，用於 Yaroslavsk GRK (Yaroslavsk Mining Company) 的開發及現代化。
二零一二年六月二十一日	UC RUSAL 公佈完成鋁分部西部現代化第一階段。

日期	主要事件
二零一二年六月二十六日	UC RUSAL 公佈，於二零一二年六月二十五日，董事會批准截至二零一一年十二月三十一日止年度的經更新綜合財務報表，且 UC RUSAL 預期聯席核數師將發出無保留意見的報告。
二零一二年七月三日	UC RUSAL 公佈啓動 Novokuznetsk 鋁冶煉廠鑄造設施升級計劃，此將增加增值產量輸出。該計劃的資本開支預計超過 170 百萬盧布。
二零一二年七月四日	UC RUSAL 公佈開發及實現自霞石泥生產霞石粉末技術，預計將大幅增加可回收廢品的消耗量，為現有水平的數倍。預計年度經濟利益達 100 百萬盧布。
二零一二年七月十六日	UC RUSAL 公佈其已成為中國有色金屬工業協會 (CNIA) 的成員。CNIA 是中國最具影響力的國家非營利組織，代表有色金屬行業參與者的利益。成為 CNIA 成員代表本公司在中國市場長期立足策略的另一里程碑。

審閱綜合中期簡明 財務資料的 獨立核數師報告

ZAO KPMG
10 Presnenskaya Naberezhnaya
Moscow 123317
Russia

電話： +7 (495) 937 4477
傳真： +7 (495) 937 4400/99
互聯網： www.kpmg.ru

致董事會

United Company RUSAL Plc (根據澤西法律註冊成立的有限公司)

引言

本所已審閱隨附的United Company RUSAL Plc(「貴公司」)及其附屬公司(「貴集團」)於二零一二年六月三十日的綜合中期簡明財務狀況表、截至二零一二年六月三十日止三個月及六個月期間的相關綜合中期簡明損益表及全面損益表以及截至二零一二年六月三十日止六個月期間的相關綜合中期簡明權益變動表及現金流量表(「綜合中期簡明財務資料」)。香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定，編製綜合中期簡明財務資料必須符合上市規則的有關條文及國際財務報告準則第34號「中期財務報告」的規定。董事須負責根據國際財務報告準則第34號「中期財務報告」編製及列報該綜合中期簡明財務資料。本所的責任是根據本所的審閱對該綜合中期簡明財務資料作出結論，並按照委聘的條款僅向整體董事會報告，除此之外本報告別無其他目的。本所不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

審閱範圍

本所已根據國際審閱準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。審閱綜合中期簡明財務資料包括主要向負責財務和會計事務的人員作出查詢，及應用分析性和其他審閱程序。審閱的範圍遠較根據國際審計準則進行審核的範圍為小，故不能令本所可保證本所將知悉在審核中可能被發現的所有重大事項。因此，本所不會發表審核意見。

有保留結論的基準

本行未能獲取並審閱 貴集團的權益投資對象 OJSC MMC Norilsk Nickel (「Norilsk Nickel」) 的綜合中期財務資料作為以下的憑證： 貴集團截至二零一二年六月三十日止三個月及六個月期間於該投資對象的分佔溢利分別為 181 百萬美元及 426 百萬美元； 貴集團截至二零一二年六月三十日止三個月及六個月期間於該投資對象的分佔其他全面收入分別為 137 百萬美元及 143 百萬美元；以及 貴集團截至二零一二年六月三十日的投資賬面值 9,049 百萬美元。倘本所能夠完成有關聯營公司權益的審閱程序，或會發現顯示可能需要對綜合中期簡明財務資料作出調整的事項。

有保留結論

按照本所的審閱，除於有保留結論的基準一段所述事項的潛在影響外，本所並無發現任何事項，令本所相信於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間的綜合中期簡明財務資料在各重大方面未有根據國際財務報告準則第 34 號「中期財務報告」編製。

ZAO KPMG

二零一二年八月二十四日

綜合 中期簡明 損益表

	附註	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
		二零一二年 (未經審核) 百萬美元	二零一一年 (未經審核) 百萬美元	二零一二年 (未經審核) 百萬美元	二零一一年 (未經審核) 百萬美元
收益	6	2,830	3,330	5,712	6,323
銷售成本		(2,318)	(2,273)	(4,775)	(4,277)
毛利		512	1,057	937	2,046
分銷開支		(129)	(170)	(260)	(341)
行政開支		(172)	(245)	(354)	(431)
出售物業、廠房及設備的虧損		(7)	(1)	(7)	(1)
非流動資產減值	22	(200)	(12)	(225)	(132)
其他經營開支		(20)	(32)	(33)	(102)
經營活動的業績		(16)	597	58	1,039
財務收入	7	90	4	58	612
財務開支	7	(198)	(385)	(406)	(695)
分佔聯營公司溢利	11	166	192	406	54
分佔共同控制實體(虧損)/溢利	12	(3)	1	20	21
除稅前溢利		39	409	136	1,031
所得稅	8	(76)	(81)	(99)	(252)
期內(虧損)/溢利淨額		(37)	328	37	779
應佔：					
本公司股東		(37)	328	37	779
每股盈利					
每股基本及攤薄盈利(美元)	9	(0.002)	0.022	0.002	0.051

綜合中期簡明損益表應與第48至82頁所載綜合中期簡明財務資料附註(構成綜合中期簡明財務資料其中一部分)一併閱讀。

綜合中期 簡明全面 損益表

	附註	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
		二零一二年 (未經審核) 百萬美元	二零一一年 (未經審核) 百萬美元	二零一二年 (未經審核) 百萬美元	二零一一年 (未經審核) 百萬美元
期內(虧損)/溢利淨額		(37)	328	37	779
其他全面收入					
退休後福利計劃精算虧損	17	(22)	(8)	(22)	(8)
分佔聯營公司其他全面收入	11	(137)	(80)	(143)	(72)
現金流量對沖公平值變動		(72)	10	(64)	10
海外業務匯兌折算差額		(1,798)	330	(298)	1,276
其他全面收入的所得稅		47	—	19	—
		(1,982)	252	(508)	1,206
期內全面收入總額		(2,019)	580	(471)	1,985
應佔：					
本公司股東		(2,019)	580	(471)	1,985

綜合中期簡明全面損益表應與第48至82頁所載綜合中期簡明財務資料附註(構成綜合中期簡明財務資料其中一部分)一併閱讀。

綜合中期 簡明財務 狀況表

		六月三十日	十二月三十一日
	附註	二零一二年 (未經審核) 百萬美元	二零一一年 百萬美元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備		5,524	5,746
無形資產		3,871	3,905
於聯營公司權益	11	9,498	9,714
於共同控制實體權益	12	1,079	1,102
衍生金融資產	18	27	21
遞延稅項資產		72	66
其他非流動資產		122	98
非流動資產總額		20,193	20,652
流動資產			
存貨		2,656	3,002
貿易及其他應收款項	13	1,199	1,032
衍生金融資產	18	9	13
現金及現金等價物		622	646
流動資產總額		4,486	4,693
資產總額		24,679	25,345

綜合中期簡明財務狀況表應與第48至82頁所載綜合中期簡明財務資料附註(構成綜合中期簡明財務資料其中一部分)一併閱讀。

		六月三十日 二零一二年 (未經審核) 百萬美元	十二月三十一日 二零一一年 百萬美元
	附註		
權益及負債			
權益	14		
股本		152	152
持作歸屬股份		(2)	—
股份溢價		15,790	15,788
其他儲備		2,640	2,856
匯兌儲備		(4,790)	(4,498)
累計虧損		(3,722)	(3,759)
權益總額		10,068	10,539
非流動負債			
貸款及借款	15	10,092	10,134
債券	16	914	932
撥備	17	551	484
遞延稅項負債		591	595
衍生金融負債	18	277	159
其他非流動負債		47	46
非流動負債總額		12,472	12,350
流動負債			
貸款及借款	15	471	629
即期稅項		19	16
貿易及其他應付款項	19	1,520	1,667
衍生金融負債	18	29	39
撥備	17	100	105
流動負債總額		2,139	2,456
總負債		14,611	14,806
權益及負債總額		24,679	25,345
流動資產淨額		2,347	2,237
資產總額減流動負債		22,540	22,889

於二零一二年八月二十四日經董事會批准並授權刊發。

行政總裁
Oleg V. Deripaska

財務總監
Evgeny D. Kornilov

綜合中期簡明財務狀況表應與第48至82頁所載綜合中期簡明財務資料附註(構成綜合中期簡明財務資料其中一部分)一併閱讀。

綜合中期 簡明權益 變動表

	附註	股本 百萬美元	持作 歸屬股份 百萬美元	股份溢價 百萬美元	其他儲備 百萬美元	匯兌儲備 百萬美元	累計虧損 百萬美元	權益總額 百萬美元
於二零一二年一月一日結餘		152	—	15,788	2,856	(4,498)	(3,759)	10,539
期內溢利(未經審核)		—	—	—	—	—	37	37
期內其他全面收入(未經審核)		—	—	—	(216)	(292)	—	(508)
期內全面收入總額(未經審核)		—	—	—	(216)	(292)	37	(471)
購買持作歸屬股份(未經審核)	14(b)	—	(2)	—	—	—	—	(2)
以股份為基礎的報酬(未經審核)	14(b)	—	—	2	—	—	—	2
於二零一二年六月三十日結餘(未經審核)		152	(2)	15,790	2,640	(4,790)	(3,722)	10,068
於二零一一年一月一日結餘		152	—	15,782	3,095	(3,577)	(3,996)	11,456
期內溢利(未經審核)		—	—	—	—	—	779	779
期內其他全面收入(未經審核)		—	—	—	(70)	1,276	—	1,206
期內全面收入總額(未經審核)		—	—	—	(70)	1,276	779	1,985
以股份為基礎的報酬(未經審核)	14(b)	—	—	10	—	—	—	10
於二零一一年六月三十日結餘(未經審核)		152	—	15,792	3,025	(2,301)	(3,217)	13,451

綜合中期簡明權益變動表應與第48至82頁所載綜合中期簡明財務資料附註(構成綜合中期簡明財務資料其中一部分)一併閱讀。

綜合中期 簡明現金 流量表

截至六月三十日止六個月

	二零一二年 (未經審核) 百萬美元	二零一一年 (未經審核) 百萬美元
經營活動		
期內溢利淨額	37	779
經調整：		
折舊	267	244
攤銷	7	9
非流動資產減值	225	132
衍生金融工具公平值變動	54	(604)
貿易及其他應收款項減值	10	10
存貨減值／(減值撥回)	1	(5)
法律申索(撥備撥回)／撥備	(3)	8
稅項撥備	—	17
退休金撥備	4	1
地盤恢復撥備／(地盤恢復撥備撥回)	10	(9)
出售物業、廠房及設備虧損	7	1
以股份為基礎的報酬	2	10
匯兌(收益)／虧損	(18)	80
利息開支	352	648
利息收入	(13)	(8)
所得稅開支	99	252
分佔聯營公司溢利	(406)	(54)
分佔共同控制實體溢利	(20)	(21)
	615	1,490
存貨減少／(增加)	360	(401)
貿易及其他應收款項減少／(增加)	38	(162)
預付開支及其他資產增加	(30)	—
貿易及其他應付款項(減少)／增加	(234)	125
撥備(減少)／增加	(8)	2
經營業務所得現金	741	1,054
已付所得稅	(43)	(132)
經營活動所得現金淨額	698	922

綜合中期簡明現金流量表應與第 48 至 82 頁所載綜合中期簡明財務資料附註(構成綜合中期簡明財務資料其中一部分)一併閱讀。

截至六月三十日止六個月

	二零一二年 (未經審核) 百萬美元	二零一一年 (未經審核) 百萬美元
投資活動		
出售物業、廠房及設備所得款項	8	6
已收利息	9	4
收購物業、廠房及設備	(266)	(234)
收購無形資產	(7)	(5)
收購共同控制實體	(3)	—
收購附屬公司，扣除所收購現金	(9)	—
來自共同控制實體的股息	41	12
向共同控制實體注資	(4)	—
受限制現金變動	2	(1)
投資活動所用現金淨額	(229)	(218)
融資活動		
發行債券所得款項	—	1,063
借貸所得款項	1,185	—
償還借貸	(1,320)	(1,666)
重組費用及其他開支	(56)	—
已付利息	(295)	(276)
購買持作歸屬股份	(2)	—
融資活動所用現金淨額	(488)	(879)
現金及現金等價物減少淨額	(19)	(175)
於一月一日的現金及現金等價物	613	486
匯率波動對現金及現金等價物的影響	(3)	9
期末的現金及現金等價物	591	320

於二零一二年六月三十日及二零一一年十二月三十一日，受限制現金分別為31百萬美元及33百萬美元。

綜合中期簡明現金流量表應與第48至82頁所載綜合中期簡明財務資料附註(構成綜合中期簡明財務資料其中一部分)一併閱讀。

綜合中期 簡明財務 資料附註

於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間以及
截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的所有財務資料均未經審核

1. 背景

組織

於二零零六年十月二十六日，RUSAL Limited (「RUSAL」) 的控股股東根據澤西法律成立 United Company RUSAL Plc (「本公司」或「UC RUSAL」) 為一間有限責任公司。於二零一零年一月二十七日，本公司在香港聯合交易所有限公司 (「聯交所」) 主板及 NYSE Euronext Paris 專業板 (「巴黎 Euronext」) 成功完成兩市配售 (「全球發售」)，並將其法律形式由有限責任公司變更為公眾有限公司。

本公司的註冊辦事處位於 Ogier House, The Esplanade, St. Helier, Jersey JE4 9WG, Channel Islands。

本公司直接或透過其全資附屬公司控制若干從事鋁業務的生產及交易實體及其他實體，連同本公司統稱為「本集團」。

於成功完成全球發售後，本公司以聯交所上市股份形式及巴黎 Euronext 上市的全球預託股份形式發行 1,636,363,646 股新股份，佔本公司緊接於全球發售前已發行及流通股份的 10.81%。

於二零一二年六月三十日及二零一一年十二月三十一日，本公司的股權架構如下：

	六月三十日 二零一二年	十二月三十一日 二零一一年
En + Group Limited (「En +」)	47.41%	47.41%
Onexim Holdings Limited (「Onexim」)	17.02%	17.02%
SUAL Partners Limited (「SUAL Partners」)	15.80%	15.80%
Amokenga Holdings Limited (「Amokenga Holdings Ltd.」)	8.75%	8.75%
董事持有	0.25%	0.26%
持作歸屬股份	0.02%	—
公眾持有	10.75%	10.76%
總計	100%	100%

En + 受 Oleg Deripaska 先生控制。Onexim 受 Mikhail Prokhorov 先生控制。SUAL Partners 受 Victor Vekselberg 先生及 Len Blavatnik 先生共同控制。Amokenga Holdings Ltd. 為 Glencore International Plc (「Glencore」) 的全資附屬公司。

關聯方交易的詳情載於附註 21。

本集團於二零一一年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表登載於本公司網站 www.rusal.ru/cn。

2. 呈列基準

合規聲明

本綜合中期簡明財務資料乃根據國際會計準則第 34 號—*中期財務報告* 及香港聯合交易所有限公司證券上市規則 (「上市規則」) 適用的披露條文編製。

本綜合中期簡明財務資料並不包括按照國際財務報告準則編製的完整年度財務報表的一切所需資料，故應與本集團於二零一一年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表一併閱讀。

3. 主要會計政策

本集團於本綜合中期簡明財務資料內應用的會計政策及判斷與本集團於二零一一年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表內所應用者相同。

4. 季節性

本集團的業務活動中並無重大季節性事件。

5. 分部報告

可報告分部

如下文所述，本集團有四個可報告分部，為本集團的策略性業務單位。該等業務單位獨立管理，且其經營業績由行政總裁定期審閱。

鋁。 鋁分部涉及生產及銷售原鋁及相關產品。

氧化鋁。 氧化鋁分部涉及開採並將鋁土礦精煉成氧化鋁，以及銷售氧化鋁。

能源。 能源分部包括從事煤炭開採及銷售，以及自多個來源發電及輸送電力的本集團公司和項目。產出設施僅為氧化鋁或鋁生產設施的一部分時，將計入相關可報告分部。

採礦及金屬。 採礦及金屬分部包括於 Norilsk Nickel 的股權投資。

其他業務包括用原鋁為運輸、包裝、建造及建設、消費品及技術行業製造半成品；以及本集團的行政中心活動。概無該等分部達到釐定可報告分部的數量限額。

鋁及氧化鋁分部垂直整合，而氧化鋁分部供應氧化鋁至鋁分部，以便進一步精煉及冶煉而向本集團以外銷售有限數量的氧化鋁。鋁、氧化鋁及能源分部的整合亦包括共享服務及分派。

綜合中期簡明財務資料附註

於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間以及截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的所有財務資料均未經審核

分部業績、資產及負債

就評估分部表現及分部間分配資源而言，本集團高級行政管理人員按以下基準監控各個可報告分部的業績、資產及負債：

分部資產包括所有有形、無形資產及流動資產，惟所得稅資產及企業資產除外。分部負債包括個別分部生產及銷售活動應佔貿易及其他應付款項。貸款及借款並未分配至個別分部，乃因其由總部統一管理。

收益及開支乃參照該等分部產生的銷售額及錄得的開支或因該等分部應佔的資產折舊或攤銷而產生者，分配至各個可報告分部。

可報告分部業績使用的計量方法乃按經調整非流動資產減值及並非個別分部應佔的特定項目(如財務收入、貸款及借款成本及其他總部或企業行政成本)後的除所得稅前溢利。分部盈虧計入內部管理層報告，並由本集團行政總裁審閱。分部盈虧用於計量表現，乃因管理層相信該等資料最適合評估與其他於該等行業經營的實體相關的若干分部的業績。

除收到有關分部業績的分部資料外，管理層獲提供有關收益(包括分部間收益)、投資賬面值及應佔聯營公司及共同控制實體(虧損)/溢利、折舊、攤銷、減值及分部於其經營過程中使用的添

置非流動分部資產的分部資料。分部間定價使用市場基準按持續基準釐定。

(i) 可報告分部

截至二零一二年六月三十日止三個月

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	總計 百萬美元
來自外部客戶收益	2,398	144	1	—	2,543
分部間收益	49	443	—	—	492
分部收益總額	2,447	587	1	—	3,035
分部溢利／(虧損)	215	(33)	1	181	364
非流動資產減值	(2)	(180)	—	—	(182)
分佔聯營公司虧損	—	(9)	—	—	(9)
分佔共同控制實體虧損	—	—	(3)	—	(3)
折舊／攤銷	(106)	(27)	—	—	(133)
除折舊外的非現金開支	(2)	(6)	—	—	(8)
期內非流動分部資產增額	66	75	1	—	142
與地盤恢復有關的 非流動分部資產 的非現金增額	—	—	—	—	—

綜合中期簡明財務資料附註

於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間以及
截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的所有財務資料均未經審核

截至二零一一年六月三十日止三個月

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	總計 百萬美元
來自外部客戶收益	2,830	184	49	—	3,063
分部間收益	53	444	—	—	497
分部收益總額	2,883	628	49	—	3,560
分部溢利	602	3	14	207	826
非流動資產減值	(3)	(9)	—	—	(12)
分佔聯營公司虧損	—	(15)	—	—	(15)
分佔共同控制實體溢利	—	—	1	—	1
折舊／攤銷	(103)	(25)	(2)	—	(130)
除折舊外的非現金 (開支)／收入	(15)	2	1	—	(12)
期內非流動分部資產增額	93	30	1	—	124

截至二零一二年六月三十日止六個月

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	總計 百萬美元
來自外部客戶收益	4,899	295	2	—	5,196
分部間收益	100	863	—	—	963
分部收益總額	4,999	1,158	2	—	6,159
分部溢利／(虧損)	459	(114)	1	426	772
非流動資產減值	(2)	(205)	—	—	(207)
分佔聯營公司虧損	—	(14)	—	—	(14)
分佔共同控制實體溢利	—	—	20	—	20
折舊／攤銷	(216)	(53)	—	—	(269)
除折舊外的非現金 開支	—	(23)	—	—	(23)
期內非流動分部資產增額	157	105	2	—	264
與地盤恢復 有關的非流動分部 資產的非現金增額	—	20	—	—	20

綜合中期簡明財務資料附註

於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間以及
截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的所有財務資料均未經審核

截至二零一一年六月三十日止六個月

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	總計 百萬美元
來自外部客戶收益	5,338	351	111	—	5,800
分部間收益	101	844	—	—	945
分部收益總額	5,439	1,195	111	—	6,745
分部溢利	1,157	22	35	82	1,296
非流動資產減值	(6)	(126)	—	—	(132)
分佔聯營公司虧損	—	(28)	—	—	(28)
分佔共同控制實體溢利	—	—	21	—	21
折舊／攤銷	(196)	(48)	(3)	—	(247)
除折舊外的 非現金(開支)／收入	(21)	(8)	1	—	(28)
期內非流動分部資產增額	166	62	1	—	229

於二零一二年六月三十日

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	總計 百萬美元
分部資產	12,050	1,975	41	9,049	23,115
於聯營公司權益	—	445	—	—	445
於共同控制實體權益	16	—	1,063	—	1,079
總資產					24,639
分部負債	(1,933)	(851)	(31)	—	(2,815)
總負債					(2,815)

於二零一一年十二月三十一日

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	總計 百萬美元
分部資產	11,945	2,157	35	9,247	23,384
於聯營公司權益	—	458	—	—	458
於共同控制實體權益	—	—	1,102	—	1,102
總資產					24,944
分部負債	(2,040)	(777)	(36)	—	(2,853)
總負債					(2,853)

綜合中期簡明財務資料附註

於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間以及截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的所有財務資料均未經審核

(ii) 可報告分部收益、溢利或虧損、資產及負債的對賬表

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元
收益				
可報告分部收益	3,035	3,560	6,159	6,745
抵銷分部間收益	(492)	(497)	(963)	(945)
未分配收益	287	267	516	523
綜合收益	2,830	3,330	5,712	6,323
溢利				
	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元
可報告分部溢利	364	826	772	1,296
非流動資產減值	(200)	(12)	(225)	(132)
分佔聯營公司虧損	(15)	(15)	(20)	(28)
分佔共同控制實體的(虧損)/溢利	(3)	1	20	21
財務收入	90	4	58	612
財務開支	(198)	(385)	(406)	(695)
未分配收入/(虧損)	1	(10)	(63)	(43)
除稅前綜合溢利	39	409	136	1,031

	六月三十日	十二月三十一日
	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元
資產		
可報告分部資產	24,639	24,944
抵銷分部間應收款項	(501)	(516)
未分配資產	541	917
綜合總資產	24,679	25,345
負債		
可報告分部負債	(2,815)	(2,853)
抵銷分部間應付款項	501	516
未分配負債	(12,297)	(12,469)
綜合總負債	(14,611)	(14,806)

綜合中期簡明財務資料附註

於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間以及截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的所有財務資料均未經審核

6. 收益

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元
銷售原鋁及合金	2,398	2,830	4,899	5,338
第三方	1,491	1,755	2,934	3,260
關聯方－可施加重大影響力的公司	834	988	1,835	1,917
關聯方－共同控制公司	64	87	121	161
關聯方－聯營公司	9	—	9	—
銷售氧化鋁及鋁土礦	144	184	295	351
第三方	90	137	183	259
關聯方－可施加重大影響力的公司	54	47	112	88
關聯方－共同控制公司	—	—	—	4
銷售箔	79	80	142	153
第三方	78	78	139	149
關聯方－共同控制公司	1	2	3	4
其他收益，包括能源及運輸服務	209	236	376	481
第三方	183	170	337	335
關聯方－可施加重大影響力的公司	7	3	11	8
關聯方－共同控制公司	9	9	16	14
關聯方－聯營公司	10	54	12	124
	2,830	3,330	5,712	6,323

7. 財務收入及開支

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月		
	附註	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元
財務收入					
第三方貸款及存款的利息收入		4	1	7	2
提供給關聯方公司貸款的 利息收入—共同控制公司		1	1	2	2
滙兌收益		83	—	45	—
衍生金融工具的公平值變動		—	—	—	604
撥備的利息收入		2	2	4	4
		90	4	58	612
財務開支					
須於五年內悉數償還的 銀行貸款的利息開支及 其他銀行開支		(168)	(243)	(331)	(591)
來自關聯方公司貸款的 利息開支—可施加 重大影響力的公司		—	(15)	—	(47)
滙兌虧損		—	(14)	—	(47)
衍生金融工具的公平值變動		(11)	(87)	(54)	—
撥備的利息開支		(19)	(26)	(21)	(10)
		(198)	(385)	(406)	(695)

綜合中期簡明財務資料附註

於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間以及截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的所有財務資料均未經審核

8 所得稅

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元
即期稅項－海外				
期內即期稅項	64	101	93	175
過往期間撥備不足／(過度)	—	3	—	(54)
遞延稅項				
產生及撥回臨時差額	12	(23)	6	131
實際稅項開支	76	81	99	252

本公司為賽普勒斯的納稅居民，適用的公司稅率為10%。附屬公司根據其各自稅項司法權區的立法規定支付所得稅。就以俄羅斯為所在地的附屬公司而言，適用稅率為20%；在烏克蘭的稅率為21%；在幾內亞的稅率為0%；在中國的稅率為25%；在哈薩克的稅率為20%；在澳洲的稅率為31.3%；在牙買加的稅率為33.3%；在愛爾蘭的稅率為12.5%；在瑞典的稅率為26.3%，而在意大利的稅率為37.25%。就本集團駐瑞士的附屬公司而言，該期間的適用稅率為瑞士Canton of Zug的公司所得稅率，其會隨著附屬公司的稅務情況改變。此稅率由聯邦所得稅及州／公共收入及資本稅組成。後者包括按年改變的基礎稅率及乘數。二零一一年不同附屬公司的適用利得稅率為9.39%及15.11%。就本集團主要貿易公司而言，適用稅率為0%。除以上所述者外，截至二零一二年六月三十日止期間的適用稅率與截至二零一一年六月三十日止期間的相同。

9 每股盈利

每股基本盈利乃根據截至二零一二年六月三十日及二零一一年六月三十日止三個月及六個月普通股股東應佔溢利計算。

股份有加權平均數：

	截至六月三十日止三個月	
	二零一二年	二零一一年
期初已發行普通股	15,193,014,862	15,193,014,862
購買歸屬股份	(975,137)	—
期末股份有加權平均數	15,192,039,725	15,193,014,862
期內(虧損)/溢利淨額(百萬美元)	(37)	328
每股基本及攤薄盈利(美元)	(0.002)	0.022

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
期初已發行普通股	15,193,014,862	15,193,014,862
購買歸屬股份	(487,569)	—
期末股份有加權平均數	15,192,527,293	15,193,014,862
期內溢利淨額(百萬美元)	37	779
每股基本及攤薄盈利(美元)	0.002	0.051

截至二零一二年六月三十日及二零一一年六月三十日止期間並無發行在外的攤薄工具。

於所呈列期間，並無宣派或派付任何股息。

綜合中期簡明財務資料附註

於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間以及截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的所有財務資料均未經審核

10 重列先前已刊發的綜合中期簡明財務資料

本集團已於二零一一年八月二十六日刊發於二零一一年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間的中期簡明財務資料。於該日，本集團無法取得其重大權益投資對象 OJSC MMC Norilsk Nickel (「Norilsk Nickel」) 根據國際財務報告準則編製的於二零一一年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間的綜合中期財務資料。因此，管理層根據當時可公開獲得的資料估算本集團分佔該投資對象截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的溢利及全面收入。於二零一

年十一月十一日，Norilsk Nickel 公佈其根據國際財務報告準則編製的於二零一一年六月三十日及截至該日止六個月期間的未經審核財務資料。管理層已使用該資料重新評估本集團分佔該投資對象的溢利及其他全面收入，並將該等數額與先前估計進行比較。由於該項比較，管理層認為本集團分佔聯營公司截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的溢利及其他全面收入以及於二零一一年八月二十六日刊發的本集團中期簡明財務資料中所呈報的於二零一一年六月三十日本集團於聯營公司的權益賬面值須予重列。該等綜合中期簡明財務資料所呈列的截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的相應數字包含下列調整：

截至二零一一年六月三十日止三個月

	先前呈報 百萬美元	重列 百萬美元	經調整 財務資料 百萬美元
期初結餘	12,114	(473)	11,641
本集團分佔聯營公司溢利及其他收益及虧損	210	(18)	192
股息	(306)	—	(306)
本集團分佔其他全面收入	(8)	(72)	(80)
外幣換算	141	129	270
期末結餘	12,151	(434)	11,717

截至二零一一年六月三十日止六個月

	先前呈報 百萬美元	重列 百萬美元	經調整 財務資料 百萬美元
期初結餘	11,151	—	11,151
本集團分佔聯營公司溢利及其他收益及虧損	389	(335)	54
股息	(306)	—	(306)
本集團分佔其他全面收入	—	(72)	(72)
外幣換算	917	(27)	890
期末結餘	12,151	(434)	11,717

11 於聯營公司權益

截至六月三十日止三個月

	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元
期初結餘	11,009	11,641
本集團分佔溢利	166	192
股息	(285)	(306)
本集團分佔其他全面收入	(137)	(80)
外幣換算	(1,255)	270
期末結餘	9,498	11,717
納入於聯營公司權益的商譽	5,220	6,074

綜合中期簡明財務資料附註

於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間以及截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的所有財務資料均未經審核

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元
期初結餘	9,714	11,151
本集團分佔溢利	406	54
已宣派股息	(285)	(306)
本集團分佔其他全面收入	(143)	(72)
外幣換算	(194)	890
期末結餘	9,498	11,717
納入於聯營公司權益的商譽	5,220	6,074

於 Norilsk Nickel 的投資

截至綜合中期簡明財務資料日期，本集團仍無法獲取 Norilsk Nickel 於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間的綜合中期財務資料。因此，本集團根據 Norilsk Nickel 所報告的公開資料估計其於截至二零一二年六月三十日止期間分佔 Norilsk Nickel 的溢利及其他全面收入。採用作該等估計基準的資料在多方面並不完整。待獲得 Norilsk Nickel 的綜合中期財務報表後，將會立即與管理層的估計比較。倘有重大差異，或須作出調整以重列先前呈報本集團所分佔 Norilsk Nickel 的溢利、其他全面收入及於 Norilsk Nickel 的投資賬面值。

於二零一二年六月三十日於 Norilsk Nickel 的投資市值為 7,918 百萬美元。市值乃將報告日期於 MICEX 所報每股買入價乘以本集團所持股份數目釐定。

12 於共同控制實體權益

	截至六月三十日止三個月	
	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元
期初結餘	1,216	1,212
向共同控制實體注資	4	2
期內收購	16	—
本集團分佔(虧損)/溢利	(3)	1
股息	(40)	(21)
外幣換算	(114)	12
期末結餘	1,079	1,206

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元
期初結餘	1,102	1,136
向共同控制實體注資	4	2
期內收購	16	—
本集團分佔溢利	20	21
股息	(45)	(31)
外幣換算	(18)	78
期末結餘	1,079	1,206

由於二零一零年底取得項目融資，BEMO項目公司使用項目融資的所得款項為正在進行的建築項目提供所需注資，現時毋須合資夥伴的注資。

North United Aluminium

於二零一二年四月，North United Aluminium(前稱深圳北方投資有限公司)開始營運，該公司為本集團與中國北方工業公司(「NORINCO」)及其他夥伴成立以中國為基地專門從事鋁、合金及其他有色金屬貿易的合營企業。本集團以總代價16百萬美元收購該合營企業的33%股權。

綜合中期簡明財務資料附註

於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間以及截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的所有財務資料均未經審核

13 貿易及其他應收款項

	六月三十日	十二月三十一日
	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元
應收第三方貿易款項	232	200
應收貿易款項減值虧損	(38)	(41)
應收第三方貿易款項淨額	194	159
應收關聯方貿易款項，包括：	42	40
可施加重大影響力的公司	40	32
減值虧損	(8)	(8)
應收可施加重大影響力的公司貿易款項淨額	32	24
共同控制公司	8	8
聯營公司	2	8
可收回增值稅	417	529
可收回增值稅減值虧損	(56)	(56)
可收回增值稅淨額	361	473
已付第三方墊款	112	102
已付墊款減值虧損	(4)	(4)
已付第三方墊款淨額	108	98
已付關聯方墊款，包括：	88	68
可施加重大影響力的公司	—	—
共同控制公司	4	—
聯營公司	84	68
預付開支	29	42
預付所得稅	15	37
預付其他稅項	12	14
應收第三方其他款項	76	100
其他應收款項減值虧損	(9)	(24)
應收第三方其他款項淨額	67	76
應收關聯方其他款項，包括：	283	25
可施加重大影響力的公司	—	1
共同控制公司	10	11
聯營公司	273	13
	1,199	1,032

所有貿易及其他應收款項預計將於一年內被結清或確認為支出或須應要求付款。

(a) 賬齡分析

於報告日期，計入貿易及其他應收款項的應收貿易款項(扣除呆賬撥備)的賬齡分析如下：

	六月三十日	十二月三十一日
	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元
即期	189	137
逾期0至90日	34	52
逾期91至365日	9	8
逾期365日以上	4	2
逾期金額	47	62
	236	199

應收貿易款項的平均到期日為發票日起計60日內。未逾期或未減值應收款項(即期)與近期無違約歷史的廣泛客戶有關。

逾期而未減值應收款項與於本集團具有良好往績記錄的眾多客戶有關。根據過往經驗，管理層相信，由於信貸質素無重大變動，毋須就該等結餘進行減值撥備，且仍認為結餘可全額收回。本集團並未就該等結餘持有任何抵押品。

綜合中期簡明財務資料附註

於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間以及截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的所有財務資料均未經審核

(b) 應收貿易款項減值

有關應收貿易款項的減值虧損將予確認，除非本集團認為收回款項的機會甚微，在此情況下，減值虧損直接就應收貿易款項進行撇銷。期內呆賬撥備變動(包括個別及共同虧損部分)如下：

	截至 六月三十日 止三個月	截至 六月三十日 止三個月
	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元
期初結餘	(49)	(75)
減值撥回/(減值虧損)	1	(3)
已撇銷不可收回金額	2	—
期末結餘	(46)	(78)

	截至 六月三十日 止六個月	截至 六月三十日 止六個月
	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元
期初結餘	(49)	(73)
減值撥回/(減值虧損)	1	(5)
已撇銷不可收回金額	2	—
期末結餘	(46)	(78)

於二零一二年六月三十日及二零一一年十二月三十一日，本集團分別有46百萬美元及49百萬美元應收貿易款項經個別釐定減值。管理層評估，預期應收款項不會收回。因此，特定個別呆賬撥備獲確認。

本集團並未就該等結餘持有任何抵押品。

14 股權

(a) 股本

	截至 二零一二年六月三十日止六個月		截至 二零一一年六月三十日止六個月	
	美元	股份數目	美元	股份數目
期末普通股，法定	200,000,000	20,000,000,000	200,000,000	20,000,000,000
於一月一日普通股	151,930,148	15,193,014,862	151,930,148	15,193,014,862
期末每股面值 0.01 美元普通股， 已發行及繳足	151,930,148	15,193,014,862	151,930,148	15,193,014,862

本集團股本變動的詳情於本集團截至二零一一年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表中披露。

(b) 股份支付報酬

於二零一二年六月三十日，受託人根據長期獎勵計劃合共持有 3,059,914 股股份（「持作歸屬的股份」），包括受託人以總額 2 百萬美元於公開市場收購的股份。

於截至二零一二年六月三十日及二零一一年六月三十日止六個月期間，本公司已分別確認與股份支付長期獎勵計劃有關的額外僱員開支 2 百萬美元及 10 百萬美元，股權亦相應增加。

(c) 其他儲備

其他儲備包括本集團界定退休後福利計劃的累計未確認精算收益及虧損、現金流量對沖公平值變動及其可供銷售投資的累計未確認收益及虧損（直接於股本確認）。

(d) 分派

根據一九九一年公司（澤西）法（「法律」），本公司可隨時從本公司不包括資本贖回儲備及名義資本賬的資產中提取本公司釐定金額作出分派，惟董事須於建議分派時根據澤西法律作出償債能力聲明。股息支付受信貸融資協議限制。

(e) 匯兌儲備

匯兌儲備包括海外業務財務報表換算產生的所有匯兌差異。

綜合中期簡明財務資料附註

於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間以及截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的所有財務資料均未經審核

15 貸款及借款

本附註提供有關本集團貸款及借款合同條款的資料。

	六月三十日	十二月三十一日
	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元
非流動負債		
有擔保銀行貸款	9,508	9,505
無擔保銀行貸款	584	629
	10,092	10,134
流動負債		
有擔保銀行貸款	382	574
無擔保銀行貸款	41	—
應付利息	48	55
	471	629

本集團的銀行貸款由本集團附屬公司的股份質押及聯營公司的股份質押作擔保，詳情於本集團截至二零一一年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表中披露。

有擔保銀行貸款亦以下列各項為抵押擔保：

- 賬面值為306百萬美元的物業、廠房及設備(二零一一年十二月三十一日：316百萬美元)；

於二零一二年六月三十日及二零一一年十二月三十一日，本集團貿易附屬公司與最終客戶之間訂立的若干銷售合約產生的權利(包括所有金錢及申索)獲轉讓以擔保新融資協議。

於二零一二年六月三十日，本集團貸款及借款的面值為10,750百萬美元(二零一一年十二月三十一日：10,928百萬美元)。

於二零一二年一月二十六日，本集團與其國際及俄羅斯貸款人成功完成磋商，獲得自二零一二年

任何一個季度開始的選擇性12個月限期，限期內若干財務契諾將不適用。於二零一二年三月三十日，本集團已決定行使該選擇權，自二零一二年第一季度起生效。

本集團亦同意加快償還新融資協議項下A期貸款的初步500百萬美元，並已於二零一二年一月三十日利用於二零一二年一月籌集的新Sberbank融資的所得款項償還上述款項。新Sberbank融資的信貸額度最高為183億盧布，期限為五年，而利率為9.7%。

於二零一二年三月十六日，本集團償還VTB貸款中的一部份，金額為20億盧布。

於二零一二年三月三十一日，本集團悉數償還為數66百萬美元的Natixis貸款。

16 債券

於二零一一年三月三日及四月十八日，本集團其中一間附屬公司於MICEX發行兩批每股面值1,000盧布的以盧布計值的債券，每批包括15百萬份債券。第一批債券的期限為7年，並受三年內可行使的認沽期權規限。第二批債券的期限為10年，並受四年內可行使的認沽期權規限。

同時，本集團就各批債券與一家無關聯的金融機構訂立交叉貨幣掉期，其中第一批債券(息票每年8.3%於每半年支付)獲轉換為到期日相符按每年5.13%計息的美元債務530百萬美元。第二批債券(息票每年8.5%於每半年支付)獲轉換為到期日相符按每年5.09%計息的美元債務533百萬美元。債券發行的所得款項用於償還本集團部分尚未償還債務。第一批及第二批債券於二零一二年六月三十日每份債券的收市價分別為920.0盧布及870.0盧布。

綜合中期簡明財務資料附註

於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間以及截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的所有財務資料均未經審核

17 撥備

	退休金責任 百萬美元	地盤恢復 百萬美元	法律索償 撥備 百萬美元	稅項撥備 百萬美元	總計 百萬美元
於二零一二年三月三十一日的結餘	113	465	36	47	661
期內作出的撥備	3	13	—	—	16
期內撥回的撥備	—	—	(3)	—	(3)
精算虧損	22	—	—	—	22
期內動用的撥備	(4)	—	—	—	(4)
外幣換算	(11)	(30)	—	—	(41)
於二零一二年六月三十日的結餘	123	448	33	47	651
非流動	107	444	—	—	551
流動	16	4	33	47	100
於二零一一年三月三十一日的結餘	143	428	50	35	656
期內作出的撥備	5	32	—	44	81
期內撥回的撥備	—	—	(2)	(32)	(34)
精算虧損	8	—	—	—	8
期內動用的撥備	(3)	—	(14)	—	(17)
外幣換算	5	5	—	—	10
於二零一一年六月三十日的結餘	158	465	34	47	704

	退休金責任 百萬美元	地盤恢復 百萬美元	法律索償 撥備 百萬美元	稅項撥備 百萬美元	總計 百萬美元
於二零一二年一月一日的結餘	105	401	36	47	589
期內作出的撥備	8	57	—	—	65
期內撥回的撥備	—	(2)	(3)	—	(5)
精算虧損	22	—	—	—	22
期內動用的撥備	(8)	—	—	—	(8)
外幣換算	(4)	(8)	—	—	(12)
於二零一二年六月三十日的結餘	123	448	33	47	651
非流動	107	444	—	—	551
流動	16	4	33	47	100
於二零一一年一月一日的結餘	134	322	40	30	526
期內作出的撥備	10	123	10	44	187
期內撥回的撥備	—	—	(2)	(27)	(29)
精算虧損	8	—	—	—	8
期內動用的撥備	(7)	—	(14)	—	(21)
外幣換算	13	20	—	—	33
於二零一一年六月三十日的結餘	158	465	34	47	704

於二零一二年六月三十日，管理層重新評估 OJSC SUBR 的地盤恢復活動的時間，並重新計算相關資產報廢責任。所產生的非流動資產撥備及減值增加 20 百萬美元已計入綜合中期簡明財務資料。撥備金額透過根據介乎 1.88% 至 5.34% 的無風險貼現率將預計開支貼現至其現值進行估算。

綜合中期簡明財務資料附註

於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間以及截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的所有財務資料均未經審核

18 衍生金融資產及負債

	二零一二年六月三十日 百萬美元		二零一一年十二月三十一日 百萬美元	
	衍生資產	衍生負債	衍生資產	衍生負債
交叉貨幣掉期	—	238	—	164
石油焦供應合約及其他原材料	36	9	25	16
利率掉期	—	53	—	9
結構性投資	—	—	9	—
電力合約	—	6	—	9
總計	36	306	34	198

於二零一二年二月至二零一二年五月，本集團訂立額外交叉貨幣掉期，將以盧布計值的152億盧布五年期信貸額轉換為504百萬美元以美元計值的負債。

下列重大假設乃用於估算衍生工具：

	二零一二年	二零一三年	二零一四年	二零一五年	二零一六年
倫敦金屬交易所鋁現金價(美元/噸)	1,914	2,000	2,098	2,194	2,266
Platt 離岸價布蘭特(美元/桶)	98	97	96	94	92
遠期匯率(盧布兌美元)	33.24	34.82	36.67	39.01	41.18
遠期一年倫敦銀行同業拆息(%)	1.04	1.06	1.19	1.47	1.88

19 貿易及其他應付款項

	二零一二年 六月三十日	二零一一年 十二月三十一日
	百萬美元	百萬美元
應付第三方款項	592	537
應付關聯方款項，包括：	128	87
可施加重大影響力的公司	46	53
共同控制公司	70	29
聯營公司	12	5
已收墊款	228	262
已收關聯方墊款，包括：	284	453
可施加重大影響力的公司	221	394
共同控制公司	52	57
聯營公司	11	2
其他應付款項及應計負債	149	168
其他應付關聯方款項及應計負債，包括：	5	5
聯營公司	5	5
其他應付稅項	133	153
應付第三方非貿易款項	1	2
	1,520	1,667

所有貿易及其他應付款項預期將於一年內結算或確認為收入或須應要求償還。

計入貿易及其他應付款項的應付貿易款項於報告日期的賬齡分析如下：

	二零一二年 六月三十日	二零一一年 十二月三十一日
	百萬美元	百萬美元
於十二個月內到期或按要求	720	624

綜合中期簡明財務資料附註

於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間以及截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的所有財務資料均未經審核

20 承擔及或然費用

(a) 資本承擔

二零零六年五月，本集團與OJSC HydroOGK及RAO UES簽訂合作協議。根據此項合作協議，OJSC HydroOGK與本集團共同承擔為建設BEMO項目(包括BoGES及一間鋁廠，其為水電站的計劃主要客戶)及其未來營運融資。雙方已成立兩家各佔一半權益的合營公司，本集團承諾於二零一五年底前向其投資1,992百萬美元(二零一一年十二月三十一日：1,946百萬美元)。於二零一二年六月三十日，本集團就建設鋁廠的未兌現承擔約為645百萬美元(將於二零一五年底前投資)(二零一一年十二月三十一日：738百萬美元)，而建設水電站的未兌現承擔為5百萬美元(將於二零一三年底前投資)(二零一一年十二月三十一日：12百萬美元)。

本集團已訂立多份合約，因而產生主要與多項建設及資本維修工程有關的合約責任。於二零一二年六月三十日及二零一一年十二月三十一日，有關承擔分別約為387百萬美元及388百萬美元。該等承擔於數年內到期。

(b) 採購承諾

於二零一二年六月三十日，根據供應協議，二零一二年至二零一七年根據實際採購量及適用價格向第三方承諾採購氧化鋁、鋁土礦及其他原材料估計介乎2,632百萬美元至2,693百萬美元(二零一一年十二月三十一日：3,012百萬美元至3,088百萬美元)。

於二零一二年六月三十日，根據供應協議，二零一二年至二零一六年向關聯方承

諾採購氧化鋁、鋁土礦及其他原材料估計介乎176百萬美元至211百萬美元(二零一一年十二月三十一日：339百萬美元至393百萬美元)。該等承諾將於交付日期按市價結算。於二零一二年六月三十日，根據長期協議，二零一二年向第三方承諾採購運輸服務估計為零(二零一一年十二月三十一日：8百萬美元至12百萬美元)。

(c) 銷售承諾

於二零一二年六月三十日，二零一二年至二零一四年向第三方承諾出售氧化鋁及其他原材料估計介乎1,230百萬美元至1,484百萬美元(二零一一年十二月三十一日：1,738百萬美元至2,021百萬美元)，並將於交付日期按市價結算。於二零一二年六月三十日，二零一二年至二零一五年向關聯方承諾出售氧化鋁及其他原材料估計約為882百萬美元(二零一一年十二月三十一日：115百萬美元)。

於二零一二年六月三十日，二零一二年至二零一六年向關聯方承諾出售原鋁估計介乎1,751百萬美元至2,297百萬美元(二零一一年十二月三十一日：4,208百萬美元至4,935百萬美元)。該等承諾乃為出售原鋁而作出，並訂有明確的合約條款。然而，該等承諾並不包括根據近期達成的長期合約向Glencore進行的銷售，其銷量將取決於二零一三年至二零一八年的實際產量。二零一二年根據該協議向Glencore承諾的銷量指定及估計介乎2,032百萬美元至2,114百萬美元。於二零一二年六月三十日，二零一二年向第三方承諾出售原鋁估計介乎97百萬美元至118百萬美元(二零一一年十二月三十一日：220百萬美元至269百萬美元)。該等承諾將於交付日期按市價結算。

(d) 稅項

俄羅斯稅項、貨幣及海關法規有不同詮釋，並可隨時變動。管理層對適用於本集團交易及活動的該等法規的詮釋或會受到相關當地、地區及聯邦當局的質疑。尤其是，最近俄羅斯環境的變動說明，俄羅斯當局愈來愈積極透過俄羅斯司法制度對稅法詮釋(尤其是與使用若干商業貿易架構有關)進行強制執行，這或會針對特定納稅人，並與當局先前的詮釋或慣例有所不同。各政府部門對稅法不同及選擇性詮釋以及前後不符的執行令俄羅斯聯邦的稅務環境更加不確定。

納稅申報連同相關文件須經多個部門審閱及調查，各部門可徵收罰款、罰金及利息開支。各部門可於審查年度前三個歷年(海關為一年)的財務期間隨時審查。在若干情況下，審查可持續更長時間。此外，新生效的稅法在部分情況下具有追溯效力。對納稅人財務狀況屬重大的其他稅項、罰金及利息可於上述審查後由俄羅斯聯邦評估。

除本集團撥備的所得稅款項外，當其他稅項經稅務部門審查後或與稅務部門的持續爭議有關屬合理可能應予支付時(雖少

於50%的可能性)，本集團具有若干課稅情況。倘該等課稅情況於二零一二年六月三十日未能持續，則本集團對合理可予支付其他稅項總額上限的最佳估計為310百萬美元(二零一一年十二月三十一日：278百萬美元)。

本集團的主要貿易公司均在俄羅斯以外的低稅項司法權區註冊成立，且本集團相當部分溢利由該等公司變現。管理層相信，該等貿易公司毋須繳納其註冊成立國家以外的稅項，且該等公司與其他集團公司之間的交易的商業條款可由有關稅務部門接納。該綜合中期簡明財務資料按此基準編製。然而，由於該等公司從事大量跨境交易，故存在以下風險：俄羅斯或其他稅務部門或會質疑跨境交易的待遇及評估其他稅項開支。此風險引發的財務風險是無法測量的。

估計可能成為應付的其他稅項根本不準確。因此，最終支付款項可能超過本集團對合理可能負債上限的最佳估計，但本集團認為該種可能性微乎其微。

(e) 環境或然費用

本集團及其前身實體多年來一直於俄羅斯聯邦、烏克蘭、牙買加、圭亞那、幾內亞共和國及歐盟營運，已出現若干環境問題。政府部門一直考慮環境法規及其施行，而本集團定期評估其相關責任。由於已釐定責任，故可即時確認。根據計劃或

綜合中期簡明財務資料附註

於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間以及
截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的所有財務資料均未經審核

任何未來法規或因更嚴格執行現有法規而產生的環境負債的後果不能被可靠估計。根據現有法律的現行執行情況，管理層相信不可能產生對本集團的財務狀況或經營業績造成重大不利影響的負債。然而，本集團預計承擔重大資金項目可改善其日後環境表現，並可全面符合現有法規。

(f) 法律或然費用

本集團的業務活動面對各種訴訟及索償，可按持續基準監管、評估及爭論。當管理層認為訴訟或其他索償會導致集團的經濟利益外流時，對該外流的最佳估計計入綜合中期簡明財務資料的撥備內(參見附註17)。於二零一二年六月三十日，管理層評估可能流出的索償金額約為252百萬美元(二零一一年十二月三十一日：164百萬美元)。

於二零零九年五月，幾內亞共和國在幾內亞向本集團一間附屬公司就本集團該附屬公司在幾內亞的私有化條款提出訴訟，索償10億美元。該附屬公司對有關裁決提出上訴，並收到Conakry上訴法院的判決，推翻當地法院在幾內亞受理此案索償案件的司法管轄權的先前法院裁決。於二零一一年六月，相關集團附屬公司就(其中包括)私有化屬有效的聲明向巴黎國際商會提出針對幾內亞共和國的仲裁要求。於二零一二年五月，幾內亞共和國已提交答覆及提出反申索，指私有化屬無效。案件的最終聆訊已排期於二零一三年九月進行。管

理層相信有關的反申索並無理據，且有關於該反申索的任何現金流出風險甚低，故並無就此於本綜合財務資料內作出撥備。

二零零六年十一月二十四日，代表Michael Cherney先生(「Cherney先生」)的一項申索向En+的控股股東Oleg V. Deripaska先生(「Deripaska先生」)提出。本公司或其任何附屬公司均非是項爭議的一方，該項爭端純屬Cherney先生與Deripaska先生之間的個人行為。本公司並無查閱有關該案的非公開資料，亦不知悉任何一方的訴訟策略或和解前景。申索乃有關指控Deripaska先生違反或否認若干合約承擔，為Cherney先生的利益出售Russian Aluminium(為申索並無正式提及的實體，可能為Rusal Limited，目前是本公司的全資直接附屬公司)的20%。

該法院已於七月聆訊該案件的公開爭議。預計詰問雙方證人將於九月底開始，而預計訴訟審理程序將不會於下一年年初前結束。目前，案件的範圍及潛在結果以及本公司及/或其附屬公司及/或其或彼等各自的資產受對Oleg V. Deripaska先生作出的任何判決影響的程度，仍具有相當大的不確定性。然而，由於本公司或其任何附屬公司或所投資公司或本公司的任何直接股東，現時均非本案件的一方，且Oleg V. Deripaska先生已告知本公司，其強烈否認，並將積極抗辯Cherney先生的申索，故本公司相信該項申索導致流出任何重大經濟利益或對本集團財務狀況或經營業績造成任何重大不利影響的風險為低。

於二零一二年四月四日及七月二十三日，本公司接獲根據倫敦國際仲裁庭的仲裁規則向倫敦國際仲裁庭（「倫敦國際仲裁庭」）提出仲裁的請求，由 SUAL Partners 分別向 Glencore International AG、En+、本公司及 Oleg Deripaska 先生展開仲裁程序。該爭議與各當事人就本公司訂立的若干股東安排有關。SUAL Partners 指稱（其中包括）本公司與 Glencore International AG 已訂立（或將予訂立）的若干合約以及本公司與一間由 En+ 間接控制的公司已訂立（或將予訂立）的合約，違反或將會違反該等股東安排，並尋求（其中包括）針對（其中包括）本公司的禁制濟助措施，從而防止本公司履行合約、廢除合約、向（其中包括）本公司追討利潤及要求（其中包括）本公司賠償。本公司預期參與仲裁將不會對本公司的業務運作造成任何重大不利影響。

綜合中期簡明財務資料附註

於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間以及截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的所有財務資料均未經審核

21 關聯方交易

(a) 與管理層及直系親屬進行的交易

管理層薪酬

主要管理層收取以下薪酬，已計入人工成本：

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元
薪金及花紅	27	20	49	42
股份支付報酬	—	5	2	5
	27	25	51	47

(b) 與其他關聯方進行的交易

本集團與其他關聯方進行交易，其中大部分為與本集團受共同控制或受 SUAL Partners 或其控股股東或 Glencore 或受其控制的實體或 Onexim 或其控股股東控制的實體。

期內向關聯方作出的銷售披露於附註6。

向關聯方採購原材料及服務如下：

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元	二零一二年 百萬美元	二零一一年 百萬美元
採購原材料				
— 共同控制的公司	76	41	144	79
採購氧化鋁、鋁土礦及其他原材料				
— 可施加重大影響的公司	74	55	144	98
採購氧化鋁、鋁土礦 及其他原材料				
— 聯營公司	7	1	8	1
能源成本				
— 共同控制公司	167	222	338	416
能源成本				
— 可施加重大影響的公司	43	48	92	96
其他成本				
— 共同控制公司	4	2	8	3
其他成本				
— 聯營公司	45	36	91	68
分銷開支				
— 共同控制公司	1	17	4	17
	417	422	829	778

於二零一二年六月三十日，非流動資產內計入涉及關聯方公司的結餘34百萬美元(二零一一年十二月三十一日：30百萬美元)。

與關聯方的交易中產生的財務收入及開支披露於附註7。

(c) 定價政策

與關聯方進行交易的價格根據具體情況釐定而毋須公平磋商。

本集團已訂立三類關聯方交易：(i) 按公平基準訂立者，(ii) 與非關聯第三方按非公平基準(但作為經公平磋商達成的更廣泛交易的一部分)訂立者，及(iii) 本集團與交易對手之間獨有的交易。

綜合中期簡明財務資料附註

於二零一二年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間以及截至二零一一年六月三十日止三個月及六個月期間的所有財務資料均未經審核

22 非流動資產減值

於二零一二年六月三十日，管理層分析自二零一一年十二月三十一日以來經濟環境的轉變及鋁業的發展以及本集團的營運狀況，認為必須就本集團商譽及若干現金產生單位進行減值測試。

根據減值測試結果，管理層得出結論，本財務報表應就Friguia現金產生單位確認物業、廠房及設備減值虧損167百萬美元。

此外，於二零一二年六月三十日及二零一一年六月三十日，管理層已識別為不再使用並因此不被視為可收回的特定資產，分別為58百萬美元及132百萬美元。有關資產已獲全數減值。對於先前已記錄的減值，管理層並無識別出任何進一步減值或撥回情況。

相關發售章程已於二零一二年八月提交予Federal Financial Markets Service及MICEX，並預期將於未來兩個月內辦理登記手續。

23 報告日期後事項

於二零一二年六月，董事會宣佈本集團若干附屬公司計劃發行金額最高達300億盧布的以盧布計值的計息公司債券(分四批發行，每批期限最長為10年)及金額最高達300億盧布的以盧布計值的計息交易所買賣債券(分四批發行，每批期限最長為3年)。相關發售章程須於Federal Financial Markets Service及MICEX進一步登記，並須取得其他所須的內部及外部批准。配售的最終決定將視乎市況而作出。

債券發行的所得款項將用於為本公司的尚未償還債務提供再融資及撥付資本開支。

按照上市規則及 巴黎 Euronext 規定 提供的資料

期內本集團購回、出售及贖回其證券

除下文所述者外，截至二零一二年六月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無購回、出售或贖回其任何證券。

於二零一二年三月十四日，本公司全資附屬公司 United Company RUSAL Aluminium Limited 以約 7,000,000 美元出售其於 LLC「Teplouresurs」的 99% 權益。LLC「Teplouresurs」的 100% 股權由本公司全資附屬公司 OJSC「RUSAL Sayanogorsk」收購。

於二零一二年六月六日，本公司全資附屬公司 Alu Process Holding Limited 以約 452,000,000 美元出售其於 OJSC「SUBR」的 100% 股權。OJSC「SUBR」的 100% 股權由本公司全資附屬公司 OJSC「Russian Aluminium」收購。

董事履歷

董事退任及重新委任

根據組織章程細則第 24.2 條，Petr Sinshinov 先生(執行董事)、Len Blavatnik 先生、Dmitry Afanasiev 先生、Anatoly Tikhonov 先生(非執行董事)以及張震遠先生、梁愛詩女士(獨立非執行董事)各自已於二零一二年六月十五日舉行的本公司股東週年大會(「股東週年大會」)退任董事。Petr Sinshinov 先生、Len Blavatnik 先生、Dmitry Afanasiev 先生、張震遠先生以及梁愛詩女士符合資格及願意於股東週年大會上重選連任，並各自於該大會上重新獲委任。Anatoly Tikhonov 先生已提出辭職，自股東週年大會日期起生效。

Dmitry Yudin 先生獲委任為非執行董事及審核委員會成員，自二零一二年五月十一日起生效。Maksim Goldman 先生獲委任為本公司非執行董事及常務委員會以及 Norilsk Nickel 投資監管委員會的成員，自二零一二年三月十六日起生效。Maxim Sokov 先生獲委任為執行董事，自二零一二年三月十六日起生效。

根據組織章程細則第 23.1 條，Maxim Sokov 先生(執行董事)、Dmitry Yudin 先生及 Maksim Goldman 先生(非執行董事)各自任職至股東週年大會。彼等符合資格及願意於大會上重選連任，並各自於該大會上重新獲委任。

董事變動及董事會委員會組成人員變動

由於 Dmitry Troshenkov 先生另有業務發展，故已自二零一二年五月十一日起辭任非執行董事及審核委員會成員。誠如上文所述，Dmitry Yudin 先生已自二零一二年五月十一日起獲委任為非執行董事兼審核委員會成員。

根據組織章程細則第 23.2.1 條，本公司股東於股東週年大會上以普通決議案通過委任 Matthias Warnig 先生為獨立非執行董事，而相關委任隨即自二零一二年六月十五日起生效。

由於 Alexander Livshits 先生另有業務發展，故已自二零一二年六月十五日起辭任執行董事。Gulzhan Moldazhanova 女士已自二零一二年六月十五日起獲委任為非執行董事及本公司推廣委員會成員(取代 Oleg Deripaska 先生)。

董事變動詳情

張震遠先生於二零一二年七月一日成為香港行政會議成員，及於二零一二年二月十七日成為 Gateway Energy and Resource Holdings Limited 的獨立非執行董事。

Dmitry Razumov 先生自二零一二年四月起擔任 Intergeo MMC Ltd. 的董事會成員。

Vera Kurochkina 女士自二零一二年五月十日及二零一二年六月二十二日起分別擔任 Ingosstrakh Open Joint-Stock Insurance Company 及 Joint Stock Company Agency「Rospechat」的董事會成員。

Gulzhan Moldazhanova 女士自二零一二年七月二十三日起擔任「Company Bazovy Element」LLC 的行政總裁。

董事、行政總裁及主要股東的股份權益

董事及行政總裁的權益

於二零一二年六月三十日，董事及行政總裁在本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例第 XV 部)的股份、相關股份或債券證中擁有，而根據證券及期貨條例第 XV 部第 7 及第 8 分部須通知本公司及聯交所的權益及淡倉(包括根據證券及期貨條例之該等條文董事及行政總裁被當作或視為擁有之權益及淡倉)，或根據證券及期貨條例第 352 條規定須列入而已列入須予備存之登記冊或依據上市規則附錄十(及經本公司載入其證券交易守則一有關其他資料，請參閱下文「證券交易守則」一節)所載之上市發行人董事進行證券交易的標準守則須由董事通知本公司及聯交所的權益及淡倉載列如下：

於股份的權益

董事／行政總裁名稱	身份	於二零一二年 六月三十日的 股份數目	佔二零一二年 六月三十日 已發行 股本百分比
Oleg Deripaska	信託受益人(附註1)	7,202,910,267(L)	47.41%
	實益擁有人(附註2)	34,539,532(L)	0.23%
	合計	7,237,449,799(L)	47.64%
Viktor Vekselberg (自二零一二年三月十六日起 不再擔任董事)	信託受益人(附註3)	3,710,590,137(L)	24.42%
Artem Volynets	實益擁有人	2,807,917(L)	0.02%
Vera Kurochkina	實益擁有人(附註2)	286,862(L)	0.002%
Tatiana Soina (自二零一二年三月十六日起 不再擔任董事)	實益擁有人(附註2)	313,449(L)	0.002%
Vladislav Soloviev	實益擁有人(附註2)	262,326(L)	0.002%
Petr Sinshinov	實益擁有人(附註2)	163,095(L)	0.001%
Alexander Livshits (自二零一二年六月十五日起 不再擔任董事)	實益擁有人(附註2)	68,101(L)	0.0004%
Maxim Sokov	實益擁有人(附註2)	253,113(L)	0.0017%
Dmitry Yudin	實益擁有人	172,794(L)	0.0011%

(L) 好倉

附註一請參閱第89頁的附註。

於UC RUSAL相聯法團股份的權益

於二零一二年六月三十日，行政總裁兼執行董事 Oleg Deripaska 先生已披露其於UC RUSAL若干相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份的權益，詳情載於聯交所網站 www.hkexnews.hk「披露權益」一節。

於相關股份及 UC RUSAL 相聯法團的相關股份的權益及淡倉

董事／行政總裁名稱	身份	於二零一二年 六月三十日的 相關股份數目	佔二零一二年 六月三十日 已發行 股本百分比
Oleg Deripaska	信託受益人(附註1)	1,539,481,200 (L) (附註7)	10.13%
	實益擁有人	1,669,065 (L) (附註8)	0.01%
	合計	1,541,150,265 (L)	10.14%
Viktor Vekselberg (自二零一二年三月十六日起 不再擔任董事)	信託受益人(附註3)	354,230,862(S) (附註7)	2.33%
Vera Kurochkina	實益擁有人	283,477(L) (附註8)	0.002%
Tatiana Soina (自二零一二年三月十六日起 不再擔任董事)	實益擁有人	562,619 (L) (附註8)	0.004%
Vladislav Soloviev	實益擁有人	1,049,303 (L) (附註8)	0.007%
Petr Sinshinov	實益擁有人	652,379 (L) (附註8)	0.004%
Alexander Livshits (自二零一二年六月十五日起 不再擔任董事)	實益擁有人	272,405 (L) (附註8)	0.002%
Maxim Sokov	實益擁有人	321,277 (L) (附註8)	0.002%

(L) 好倉

(S) 淡倉

附註－請參閱第89頁的附註。

除上文所述者外，於二零一二年六月三十日，董事或行政總裁概無於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份或相關股份(包括購股權)及債券證擁有任何權益或淡倉(不論實益或非實益)。

主要股東於本公司股份、相關股份及債券證中的權益及淡倉

截至二零一二年六月三十日，據董事所知，下列人士於股份或相關股份擁有根據證券及期貨條例

第XV部第2及3分部須向本公司披露一如記錄於根據證券及期貨條例第336條及法國商業守則第L.233-7條條文須予備存的登記冊的權益或淡倉：

於股份的權益及淡倉

股東名稱	身份	於二零一二年 六月三十日 所持股份數目	佔二零一二年 六月三十日 已發行 股本百分比
Oleg Deripaska	信託受益人(附註1)	7,202,910,267(L)	47.41%
	實益擁有人(附註2)	34,539,532(L)	0.23%
	合計	7,237,449,799(L)	47.64%
Fidelitas Investments Ltd. (附註1)	受控制法團權益	7,202,910,267(L)	47.41%
B-Finance Ltd. (附註1)	受控制法團權益	7,202,910,267(L)	47.41%
En+ (附註1)	實益擁有人	7,202,910,267(L)	47.41%
Viktor Vekselberg (附註3)	信託受益人	3,710,590,137(L)	24.42%
TCO Holdings Inc. (附註3)	受控制法團權益	3,710,590,137(L)	24.42%
TZ Columbus Services Limited (附註3)	受託人(無條件受託人除外)	3,710,590,137(L)	24.42%
Renova Holding Limited (附註3)	受控制法團權益	3,710,590,137(L)	24.42%
Renova Metals and Mining Limited (附註3)	受控制法團權益	3,710,590,137(L)	24.42%
SUAL Partners (附註3)	實益擁有人	2,400,970,089(L)	15.80%
	其他	1,309,620,048(L)	8.62%
	合計	3,710,590,137(L)	24.42%
Mikhail Prokhorov (附註4)	受控制法團權益	2,586,499,596(L)	17.02%
Onexim Group Limited (附註4)	受控制法團權益	2,586,499,596(L)	17.02%
Onexim (附註4)	實益擁有人	2,586,499,596(L)	17.02%
Glencore International plc (附註5)	實益擁有人	1,328,988,048(L)	8.75%

(L) 好倉

附註一請參閱第89頁的附註。

於相關股份的權益及淡倉

股東名稱	身份	於二零一二年 六月三十日 相關股份的數目	佔二零一二年 六月三十日 已發行 股本百分比
Oleg Deripaska (附註1)	信託受益人	1,539,481,200(L) (附註7)	10.13%
	實益擁有人	1,669,065(L) (附註8)	0.01%
	合計	1,541,150,265	10.14%
Fidelitas Investments Ltd. (附註1)	受控制法團權益	1,539,481,200(L) (附註6)	10.13%
B-Finance Ltd. (附註1)	受控制法團權益	1,539,481,200(L) (附註6)	10.13%
En+ (附註1)	實益擁有人	1,539,481,200(L) (附註6)	10.13%
Viktor Vekselberg (附註3)	信託受益人	354,230,862(S) (附註7)	2.33%
TCO Holdings Inc. (附註3)	受控制法團權益	354,230,862(S) (附註6)	2.33%
TZ Columbus Services Limited (附註3)	受託人(無條件受託人除外)	354,230,862(S) (附註6)	2.33%
Renova Holding Limited (附註3)	受控制法團權益	354,230,862(S) (附註6)	2.33%
Renova Metals and Mining Limited (附註3)	受控制法團權益	354,230,862(S) (附註6)	2.33%
SUAL Partners (附註3)	實益擁有人	354,230,862(S) (附註6)	2.33%
Glencore International plc (附註5)	實益擁有人	41,807,668(L) (附註6)	0.28%
		1,309,620,048(S) (附註6)	8.62%

(L) 好倉
(S) 淡倉

(附註1) 該等權益由En+直接持有。根據Oleg Deripaska先生(「Deripaska先生」)提供的資料，Deripaska先生曾為一個全權信託的創辦人、受託人兼受益人。該信託於截至二零一二年六月三十日持有Fidelitas Investments Ltd.已發行股本的100%，而Fidelitas Investments Ltd.於截至二零一二年六月三十日持有B-Finance Ltd.已發行股本的100%。截至二零一二年六月三十日，B-Finance Ltd.持有En+已發行股本的70.35%。截至二零一二年六月三十日，根據證券及期貨條例，B-Finance Ltd.、Fidelitas Investments Ltd及Deripaska先生各自被視為於En+持有的股份及相關股份中擁有權益。

(附註2) 所有或部分該等股份指根據本公司的長期股份獎勵計劃已授出並於二零一一年十一月二十一日已歸屬的獎勵股份。有關詳情，請參閱截至二零一一年十二月三十一日止年度的綜合財務報表附註10。

(附註3) 該等權益及淡倉由SUAL Partners直接持有。SUAL Partners由Renova Metals and Mining Limited控制35.84%權益，而Renova Metals and Mining Limited則由Renova Holding Limited全資擁有。Renova Holding Limited由TZ Columbus Services Limited以信託形式控制全部權益，而TZ Columbus Services Limited為該信託的受託人，由TCO Holdings Inc.全資擁有。Vekselberg先生為相關信託的唯一受益人。Renova Metals and Mining Limited、Renova Holding Limited、TZ Columbus Services Limited、TCO Holdings Inc.及Vekselberg先生各自根據證券及期貨條例被視為於SUAL Partners所持的股份中擁有權益。

(附註4) 該等權益由Onexim直接持有。Onexim由Onexim Group Limited全資擁有，而Onexim Group Limited由Mikhail Prokhorov先生實益擁有。Onexim Group Limited及Mikhail Prokhorov先生各自被視為於Onexim持有的股份中擁有權益。

(附註5) Amokenga Holdings Ltd.直接持有本公司相關權益並由Glencore Finance (Bermuda) Ltd.全資擁有，而Glencore Finance (Bermuda) Ltd.則由Glencore Group Funding Limited全資擁有。Glencore Group Funding Limited由Glencore International AG全資擁有，而Glencore International AG則由Glencore International plc全資擁有。鑑於Glencore International plc、Glencore International AG、Glencore Group Funding Limited及Glencore Finance (Bermuda) Ltd.(統稱「Glencore實體」)直接或間接控制Amokenga Holdings Ltd.股東大會的三分之一或以上投票權，根據證券及期貨條例，Amokenga Holdings Ltd.的權益被視為且因此被計入Glencore實體的權益。

(附註6) 該等相關股份指以實物交收的非上市衍生工具。

(附註7) 該等相關股份指非上市實股結算購股權。

(附註8) 該等相關股份指根據本公司的長期股份獎勵計劃已授出但尚未歸屬的獎勵股份。

於二零一二年六月三十日，概無股東通知本公司就應用法國商業守則第L.233-7條而更改彼等的已發行股本擁有權或投票權。上述股東所持本公司股份所附帶的投票權於現時或未來並無不同。

受限於控制權變動條款的協議

以下本公司的融資信貸包含控制權變動條款，容許該等協議項下的貸款人全數註銷其承擔，並宣佈所有未償還貸款於有關情況下即時到期並須予支付：

包括本公司(作為借款人)與BNP Paribas (Suisse) SA(作為融資代理)於二零一一年九月二十九日訂立的鋁出口前融資定期貸款協議下最高為47.5億美元的銀團貸款—倘若核心股東(定義見信貸融資協議)以外的任何人士或一致行動人士擁有或取得本公司控制權。截至二零一二年六月三十日，債務的未償還面值為42.5億美元，其最終到期時間為二零一八年九月。

企業管治常規

本公司在企業管治方面已採納國際標準。董事認為，高質素的企業管治引導本公司成功發展業務及提升投資潛力，向股東、合夥人及客戶提供更多保障，且強化本公司的內部控制系統。

透過與國際機構(例如歐洲復興開發銀行及國際金融公司)合作，本公司根據透明及負責業務經營原則發展並實施其企業管治標準。

本公司於二零零五年二月七日採納一項企業道德守則(Corporate Code of Ethics)。根據歐洲復興開發銀行及國際金融公司的推薦建議，本公司於二零零七年七月進一步修訂企業道德守則。企業道德守則載列本公司對其多個經營領域的價值觀及原則。

董事已於二零一零年十一月十一日的董事會會議上採納以當時生效的企業管治守則為依據的一套企業管治守則。董事認為本公司自二零一二年一月一日至二零一二年三月三十一日期間已遵守當時生效的企業管治守則的守則條文以及自二零一二年四月一日至二零一二年六月三十日期間已遵守企業管治守則(經於二零一二年四月修訂)的守則條文，惟下文所述者除外。

董事承諾堅守本公司的企業管治水平，確保具有正規及透明的程序保障及發揮股東的最大利益。

董事任期

企業管治守則第A.4.1段規定，非執行董事的委任應有指定任期，並須接受重選。企業管治守則第A.4.2段規定，每名董事(包括獲委任特定年期之董事)最少每三年須輪值告退。各非執行董事均已與本公司簽訂委任書，且並未協定固定任期。然而，本公司已將該等規定記入其組織章程細則條文內，以遵從有關規定。組織章程細則第24.2條規定，如任何董事於其上次獲任命或再次獲任命時起，至股東週年大會召開前已任職三年或以上，則須於該屆股東週年大會退任。因此，視乎股東週年大會的舉行時間而定，董事可能會任職超過三年。

獨立非執行董事出席董事具有重大利益的董事會會議

根據企業管治守則第A.1.7段，就討論董事具有重大利益的交易的董事會會議，於該交易中本身及其聯繫人均沒有重大利益的本公司獨立非執行

董事應出席有關董事會會議。於一名或以上本公司董事具有重大利益的六次董事會會議中，僅有一次於截至二零一二年六月三十日止六個月期間舉行的董事會會議，並非本公司全體獨立非執行董事均有出席。於該會議上，三名董事具有重大利益，而四名獨立非執行董事中僅有兩名出席，故偏離企業管治守則第A.1.7段。基於董事會的規模及每年召開董事會會議的次數，押後任何已安排的董事會會議相當困難。於此特別情況下，儘管若干獨立非執行董事未能出席，該董事會會議因此仍然進行。

證券交易守則

本公司已採納本公司董事進行證券交易標準守則及相關高級職員進行證券交易標準守則(「證券交易守則」)。證券交易守則乃根據上市規則附錄十為基準，且較附錄十所規定的標準更高。該守則亦以法國貨幣及金融守則(French Monetary and Financial Code) L.451-2-1、L.465-2及L.621-18-2條的規定、AMF一般規例(General Regulation)第二冊第二部的第II及III章及AMF一般規例第六冊第二部及第三部關於內幕交易及市場失當行為的規定為基準。證券交易守則於二零一零年四月九日由董事會採納。

經向全體董事作出具體查詢後，全體董事均確認，彼等於中期報告涵蓋的整個會計期間已全面遵守證券交易守則內所載的規定標準。

本公司並無收到通知任何有關適用法國貨幣及金融守則L.621-18-2條的規定及AMF一般規例223-22A至223-25條的規定由董事或任何相關高級職員進行的交易。

關聯方交易

有關關聯方交易的其他資料，請參閱綜合中期簡明財務資料附註21「關聯方交易」。

有關本 中期報告 的責任聲明

本人 **Oleg Deripaska**，特此聲明，據本人所知，本中期報告所載綜合中期簡明財務資料乃按適用會計準則編製，並真實及公平地反映了 UC RUSAL 及綜合範圍內的其他實體的資產、財務狀況及經營業績，且本中期報告內「二零一二年中期回顧」、「管理層討論及分析」及「按照上市規則及巴黎 Euronext 規定提供的資料」等節公平回顧了本財政年度前六個月發生的重大事件、有關重大事件對綜合中期簡明財務資料的影響、主要關聯方交易以及對本年度餘下六個月的主要風險及不確定性的說明。

Oleg Deripaska
行政總裁

前瞻性 陳述

本中期報告所載有關未來事件的陳述、預計、預測及預期，均屬於前瞻性陳述。本中期報告中並非過去事實說明的陳述均為前瞻性陳述，涉及已知及未知風險、不確定性及可能導致我們的實際業績、表現或成績與有關前瞻性陳述所明示或暗示的未來業績、表現或成績大相徑庭的其他因素。有關風險及不確定性包括本中期報告及年報所討論或確定者。此外，UC RUSAL 過去的業績不能被視為未來表現的指引。UC RUSAL 不就任何前瞻性陳述的準確性及完整性發表任何聲明，除適用法律規定者外，亦概無責任補充、修訂、更新或更改有關陳述或所表示的意見以反映實際的業績、假設或UC RUSAL 的預期的變更，或影響有關陳述的因素的變動。因此，閣下應自行承擔依賴有關前瞻性陳述的風險。

詞彙

「OJSC RUSAL Achinsk」 指 OJSC RUSAL Achinsk，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

任何期間的**「經調整 EBITDA」** 界定為就攤銷及折舊、減值費用及出售物業、廠房及設備時的虧損調整後的經營活動業績。

任何期間的**「經調整純利」** 界定為經分佔 Norilsk Nickel 的業績的淨影響、嵌入式衍生金融工具的淨影響、已重組債項的實際與名義利率開支的差異及非流動資產減值的淨影響調整的純利。

「應佔鋁土礦產量總額」 按本集團於相關鋁土礦及開採綜合廠所佔的擁有權按比例計算。

「每噸氧化鋁價」 指每噸氧化鋁平均價，以有色金屬氧化鋁指數澳洲離岸每噸美元價格的氧化鋁每日收市現貨價為準。

「倫敦金屬交易所所報每噸鋁價」 或 **「倫敦金屬交易所鋁價」** 指各期間倫敦金屬交易所的每日正式現貨收市價的平均值。

「鋁分部每噸成本」 指以鋁分部收益減鋁分部業績減攤銷及折舊，再除以鋁分部銷量計算得出。

「AMF」 指 French Autorité des marchés financiers。

「Amokenga Holdings Ltd.」 指 Amokenga Holdings Limited，一間於百慕達註冊成立的公司，並為 Glencore 的全資附屬公司及本公司的股東。

「公告」 指在聯交所或巴黎 Euronext 刊發的公告。

「年報」 指本公司於二零一二年四月三十日刊發的截至二零一一年十二月三十一日止年度的報告。

「組織章程細則」 指本公司於二零零九年十一月二十四日有條件採納，並於上市日期生效的組織章程細則。

「審核委員會」 指本公司審核委員會。

「BEMO」 指組成 Boguchanskoye Energy and Metals Complex 的公司。

「BEMO HPP」 指 Boguchanskaya 水力發電廠。

「BEMO 項目」 指涉及建設 BEMO HPP 及 Boguchansky 鋁冶煉廠的 Boguchanskoye Energy & Metals 項目。

「董事會」 指董事會。

「Boguchansky 鋁冶煉廠」 指於 Krasnoyarsk 地區的 Tayozhny 沉積地以東南約 8 公里及 BEMO BHPP 約 160 公里(陸路 212 公里)外的一個 230 公頃的地盤，涉及興建一間年產量 588 千噸的新建鋁冶煉廠的鋁冶煉廠項目。

「Bratsk 鋁冶煉廠」 指 OJSC RUSAL Bratsk，一間根據俄羅斯聯邦法律註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司。

「企業管治守則」 指上市規則附錄十四所載的良好企業管治守則(經不時修訂)。

「行政總裁」 或 **「CEO」** 指本公司行政總裁。

「主席」 或 **「董事會主席」** 指董事會主席。

「財務總監」 指本公司財務總監。

「獨聯體」指獨立國家聯合體。

「本公司」或「UC RUSAL」指United Company RUSAL Plc。

「企業管治及提名委員會」指董事會根據企業管治守則成立的企業管治及提名委員會。

「契諾EBITDA」具有PXF融資協議所賦予的涵義。

「董事」指本公司董事。

「En +」指En + Group Limited，一間於澤西註冊成立的公司，於本中期報告日期為本公司控股股東(定義見上市規則)。

「巴黎Euronext」指NYSE Euronext Paris專業板。

「FFMS」指聯邦金融市場服務局(Federal Financial Markets Service)，即俄羅斯金融市場的監管機構。

「Glencore」指Glencore International plc，一間於瑞士註冊成立，於倫敦證券交易所上市，並於香港聯交所第二上市的公眾公司，並為本公司的間接股東。

「全球預託股份」指以全球預託證券作為憑證的全球預託股份，每張全球預託證券代表20股股份。

「本集團」指UC RUSAL及其不時的附屬公司，包括本公司直接或透過其全資附屬公司控制的多個生產、貿易及其他實體。

「香港」指中國香港特別行政區。

「中期報告」指二零一二年八月二十七日的本中期業績報告。

「Interros」指Interros International Investments Limited。

「千噸」指千噸。

「Kubal鋁冶煉廠」指Kubikenborg Aluminium AB，一間於瑞典註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「倫敦銀行同業拆息」指就任何貸款而言：

為報價日(一般為該期間首日前兩個營業日，惟於相關銀行同業市場的市場慣例不同者除外，在該情況下，報價日將由代理人根據相關銀行同業市場的市場慣例釐定)於指定時間(在大多數情況下為上午十一時正)提供美元存款及與該貸款利息期可比較期間的

- (a) 適用的屏幕利率(即於路透社屏幕適當頁面顯示於有關期間的英國銀行家協會美元結算利率)；或
- (b) (倘就某項貸款的利息期並無提供美元屏幕利率)在代理人要求下由參考銀行向倫敦銀行同業市場主要銀行報價而向其提供的利率算術平均數(向上約整至四個小數位)。

「上市」指股份於聯交所及巴黎Euronext上市。

「上市日期」指上市當日，即二零一零年一月二十七日。

「上市規則」指聯交所證券上市規則(經不時修訂)。

「LLP Bogatyr Komir」指LLP Bogatyr Komir，一間根據哈薩克法律註冊成立的公司，為本公司與位於哈薩克的Samruk-Energo各自持有50%股權的合營企業。

「倫敦金屬交易所」指倫敦金屬交易所。

「失時意外發生率」指本集團按每200,000個工時的死亡率及喪失時間的總和計算的失時意外發生率。

「MICEX」指封閉股份制公司「MICEX Stock Exchange」。

「莫斯科交易所」指公開股份制公司「Moscow Exchange MICEX-RTS」(縮寫「Moscow Exchange」)。

「Natixis」指於巴黎證券交易所上市的投資銀行，為國際統蓋協議訂約方之一。

「債務淨額」按期末債務總額減現金及現金等價物計算得出。

「Norilsk Nickel」指OJSC MMC Norilsk Nickel。

「Novokuznetsk 鋁冶煉廠」指OJSC RUSAL Novokuznetsk，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「Onexim」指Onexim Holdings Limited，一間於塞浦路斯註冊成立的公司，並為本公司的股東。

「中國」指中華人民共和國。

「PXF 融資協議」指(其中包括)根據本公司(作為借款人)與BNP Paribas (Suisse) SA(作為融資代理)於二零一一年九月二十九日訂立的鋁出口前融資定期貸款協議下最高金額為47.5億美元的銀團融資。

「經常性純利」指經調整純利加本公司於Norilsk Nickel溢利(扣除稅項)的實際份額。

一個實體的「關聯方」指：

- (a) 直接或透過一名或多名中間人間接：
 - (i) 控制該實體、受該實體控制，或與該實體一同受到共同控制的一方(這包括母公司、附屬公司及同系附屬公司)；
 - (ii) 於該實體中擁有的權益令其對該實體有重大影響力的一方；或
 - (iii) 對該實體有共同控制權的一方；
- (b) 該實體的聯營公司；
- (c) 該實體為合營方之一的合營企業；
- (d) 該實體或其母公司的主要管理人員之成員；
- (e) 上文(a)或(b)所述任何個人的近親或家屬；
- (f) 由上文(d)或(e)所述的任何個人直接或間接控制、共同控制或受其重大影響的實體，或由上文(d)或(e)所述的任何個人擁有其重大投票權的實體；
- (g) 該實體或作為該實體關聯方的任何實體的離職後僱員福利計劃下的一方。

「關聯方交易」指關聯方之間的資源、服務或責任轉移，不論是否收取代價。

「相關高級職員」指本公司任何職員或本公司附屬公司的董事或職員。

「RUB」或「盧布」指俄羅斯聯邦法定貨幣盧布。

「Sayanogorsk 鋁冶煉廠」指OJSC RUSAL Sayanogorsk，一間根據俄羅斯聯邦法律註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「Sberbank」指Sberbank of Russia。

「證券及期貨條例」指香港法例第571章證券及期貨條例。

「股份」指本公司股本中每股面值0.01美元的普通股。

「股東」指股份持有人。

「聯交所」指香港聯合交易所有限公司。

「SUAL Partners」指 SUAL Partners Limited，一間根據巴哈馬法例註冊成立的公司，為本公司股東。

「主要股東」指具有上市規則所賦予該詞的涵義。

「Taishet 鋁冶煉廠」指在俄羅斯聯邦 Irkutsk 地區 Taishet 市中心約 8 公里以外現正進行中的新鋁冶煉廠項目。

「應佔氧化鋁總產量」按本集團於相關氧化鋁精煉廠所佔的擁有權按比例計算得出。

「債務總額」指本公司於期末的貸款及借款。

「總債務淨額」具有 PXF 融資協議賦予的涵義。

「美國」指美利堅合眾國。

「美元」指美元，美利堅合眾國法定貨幣。

「增值稅」指增值稅。

「營運資金」指貿易及其他應收款項加存貨減貿易及其他應付款項。

「%」指百分比。

本中期報告內的若干金額及百分比數字已經四捨五入調整或化為一個小數位的數值。因此，本中期報告內若干表格所示的總計數字不一定是其所包含數字的算術總和。

公司資料

UNITED COMPANY RUSAL PLC

(根據澤西法律註冊成立的有限公司)

香港聯交所股份代號：486

巴黎 Euronext 代號：Rusal/Rual

莫斯科交易所的俄羅斯預託證券代號：RUALR/
RUALRS

董事會

執行董事

Oleg Deripaska 先生(行政總裁)

Vladislav Soloviev 先生

Tatiana Soina 女士

(於二零一二年三月十六日辭任)

Maxim Sokov 先生

(於二零一二年三月十六日獲委任)

Alexander Livshits 先生

(於二零一二年六月十五日辭任)

Vera Kurochkina 女士

Petr Sinshinov 先生

(於二零零九年一月二十六日至二零一一年十一月十日擔任執行董事，於二零一一年十一月十一日調任非執行董事，自二零一二年三月十七日起調任執行董事)

非執行董事

Victor Vekselberg 先生

(於二零一二年三月十二日辭任主席，
自二零一二年三月十六日起辭任非執行董事)

Maksim Goldman 先生

(於二零一二年三月十六日獲委任)

Dmitry Afanasiev 先生

Len Blavatnik 先生

Anatoly Tikhonov 先生

(自二零一二年六月十五日起不再擔任董事)

Ivan Glashenberg 先生

Dmitry Razumov 先生

Dmitry Troshenkov 先生

(於二零一二年五月十一日辭任)

Artem Volynets 先生

Dmitry Yudin 先生

(於二零一二年五月十一日獲委任)

Gulzhan Moldazhanova 女士

(於二零一二年六月十五日獲委任)

獨立非執行董事

張震遠先生

(自二零一二年三月十六日起獲委任
為董事會主席)

Peter Nigel Kenny 博士

Philip Lader 先生

梁愛詩女士

Matthias Warnig 先生

(於二零一二年六月十五日獲委任)

澤西註冊辦事處

Ogier House

The Esplanade

St Helier

Jersey

JE4 9WG

主要營業地點

Themistokli Dervi, 12

Palais D'Ivoire House

P.C. 1066

Nicosia

Cyprus

香港營業地點

香港

中環

皇后大道中 28 號

中匯大廈 11 樓

澤西公司秘書

Ogier Corporate Services (Jersey) Limited

Ogier House

The Esplanade

St Helier

Jersey

JE4 9WG

香港公司秘書

黃寶瑩女士
Ogier Services (Asia) Limited
香港
中環
皇后大道中 28 號
中匯大廈 11 樓

聯席核數師

畢馬威會計師事務所
香港
銅鑼灣
軒尼詩道 500 號
希慎廣場 23 樓

ZAO KPMG
Naberezhnaya Tower Complex, Block C
10 Presnenskaya Naberezhnaya
Moscow, 123317
Russia

授權代表

Vladislav Soloviev 先生
黃寶瑩女士
蔡宇震先生

主要股份過戶登記處

Ogier Corporate Services (Jersey) Limited
Ogier House
The Esplanade
St Helier
Jersey
JE4 9WG

香港股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司
香港
灣仔
皇后大道東 183 號
合和中心 46 樓

巴黎 Euronext 上市的全球預託 股份存託機構

The Bank of New York Mellon
One Wall Street,
New York, NY 10286

審核委員會成員

Peter Nigel Kenny 博士(主席)
Philip Lader 先生
梁愛詩女士
Dmitry Troshenkov 先生
(於二零一二年五月十一日辭任)
Dmitry Yudin 先生
(於二零一二年五月十一日獲委任)
Dmitry Razumov 先生

企業管治及提名委員會成員

Philip Lader 先生(主席)
Peter Nigel Kenny 博士
張震遠先生
Ivan Glasenberg 先生
Artem Volynets 先生

薪酬委員會成員

Philip Lader 先生(主席)
Peter Nigel Kenny 博士
張震遠先生
Len Blavatnik 先生
Artem Volynets 先生

主要往來銀行

Sberbank
VTB Bank
BNP Paribas

公司經紀

Bank of America Merrill Lynch
Credit Suisse

法律顧問

有關澤西法律：
Ogier
Ogier House
The Esplanade
St Helier
Jersey
JE4 9WG

有關法國法律：
Cleary Gottlieb Steen & Hamilton LLP
12 rue de Tilsitt
75008 Paris
France

有關香港法律：
眾達國際法律事務所
香港
中環
皇后大道中 15 號
置地廣場
公爵大廈 29 樓

有關俄羅斯法律：
Egorov Puginsky Afanasiev and Partners
40/5 Bol. Ordynka
Moscow
119017
Russia

投資者聯絡處

莫斯科

Albert Avetikov 先生
13/1 Nikoloyamskaya str.
Moscow 109240
Russia
Albert.Avetikov@rusal.com

香港

李崇正先生
香港
中環
金融街 8 號
國際金融中心二期
57 樓 5701 及 5716 室
dominic.li@rusal.com

本公司網址

www.rusal.ru/cn/

此乃白頁 特此留空

